SERIA II.—ANUL IV, No. 662. **Ediția a treia** DUMINICĂ, 18 IANUARIE 1898.

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Încep la 1 și 15 ale fie-cărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte

In București la Casa Administrației
In județe și străinătate prin mandate poștale
Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei
Șase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

ADMINISTRAȚIA
No. 8. — STRADA CLEMENȚEI — No. 8

EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

In București și județe se primesc numai la Administrație
In streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 30 bani

REDACȚIA
TELEFON No. 8 — STRADA CLEMENTEI — No. 8

REGELE LA PETERSBURG

FINANȚELE LIBERALE

D. Ghermani a făcut o observație foarte dreaptă, cu ocazia discuției noilor credite extra-ordinare și suplimentare, pe cari guvernul le-a cerut Camerei pentru acoperirea deficitului cheltuielilor din anul financiar curent.

Fostul ministru conservator a contestat ministrului Gogu dreptul moral și financiar de a afecta excedentul din 1895-96 în valoare de 3,200,000 lei, la cheltuielile exercițiului curent, pe motivul că acel excedent, nefiind în realitate de cît o parte din suma sustrasă de ministru de la Casa de amortizare, —fructul economiilor de pe anii 1892, 1893, 1894 și 1895, iar nicî de-cum produsul anului 1896-97 — urmează ca acele milioane să fie afectate la acoperirea deficitului anului 1895-96.

Fiind-că colectiviștii, de cîte ori vorbesc saŭ scriu despre deficite și excedente, pun tot-d'a una chestia conservatoare și liberală, împărțind bugetele în bugete conservatoare și liberale, ia să ne punem și noi pe acest teren ca să dovedim că și în această materie ei sunt șarlatani și superficiali, ca în toate.

Voința Națională, precum și financiarii Gogu și Sturdza, de cîte ori vorbiaŭ de finanțele guvernului trecut, repeta steoretip că conservatorii, părăsind guvernul, aŭ lăsat un deficit de *27,000,000* lei!

Citiți *Voința*, citiți discursurile lui Sturdza de la Craiova, de la Iași și de la dezbaterea răspunsului Adresei Tronului din Senat.

Citiți pe Gogu, de cîte ori deschide gura.

Or, așa cum prezintă acești colectiviști lucrurile, este un mare neadevăr.

Da, anul 1894—95 și următorul 95—96, aŭ lăsat un deficit de 27.000 000, dar colectiviștii uită a spune că anii 1889—90, 1890—91, 1891—92, 1892—93 și 1893—94 aŭ lăsat un excedent de *49.000.000* în cifre rotunde.

Numai pentru anul 1893—94, excedentul a fost de 20 000 000 lei!

Cine nu crede, citească situația tezaurului public la 31 Octombrie anul 1897, pagina 5.

In realitate deci, regimul conservator a lăsat un excedent de *22 000.000* lei!

Ce s'a făcut cu acest enorm excedent conservator de 49.000 000 lei?

Să vă spunem. Pe lîngă alte multe lucruri și cheltueli utile, s'a plătit cuponul rentei amortibile, emisă de colectiviști între anii 1881—1888 în valoare de 12 000 000

Colectiviștii aŭ făcut ceva mai mult. Venind la putere, ei aŭ plătit din acel excedent, deficitul de 16 365.000 lei de pe anul 1894—95. Iată deci deficitul unuia din cei doui ani de regim conservator, plătit cu sporurile tot ale acelui regim.

In privința deci a anului 1894—95, colectiviștii nu pot avea curagiul să spună că le-am lăsat o situație încurcată, de vreme ce tot cu resursele budgetelor noastre aŭ plătit deficitul pe anul în chestie.

Venim la ultimul an al regimului conservator, 1895—96, care a lăsat un deficit de 16 000 000 lei.

Dacă colectiviștii voiaŭ să acopere acest deficit, puteaŭ perfect să o facă cu resursele anilor precedenți, după cum aŭ făcut cu privire la anul 1894—95.

Dar nu aŭ voit să o facă. Restul din excedentul de 49.000.000, l'aŭ întrebuințat la diferite întreprinderi și cheltuieli pe cari trebuiaŭ să le soldeze fie din resursele ordinare, fie din emisiune de rentă, de vreme ce unele sunt lucruri cu caracter extra-ordinar. Și cu toate acestea, în luna lui Octombrie anul trecut, încă tot mai rămăsese din acele excedente o sumă disponibilă de 10 000 000 în cifre rotunde.

Această sumă, dacă o afectăm la acoperirea deficitului anului 1895 96, ajungem la rezultatul că acel deficit este ast-fel redus la cifra de 6 000.000.

Iar dacă, după cum a susținut d. Ghermani, ministrul Gogu ar afecta, cum trebuie să facă, la acoperirea aceluiași deficit, și suma de 3.200.000 lei, excedentul din 1896 97, care, după cum s'a văzut, nu e de cît rezultatul economiilor anilor trecuți, deficitul pe anul 1895-96 se reduce la suma de mai puțin de *trei milioane!*

Iată adevăratul deficit al întregului regim conservator de șeapte ani!

Trei milioane!

Și cînd zicem *adevăratul deficit*, ținem seamă de faptul că cea mai mare parte din excedentul de 49 000.000 s'a întrebuințat la alte destinații.

In realitate, dacă ții seamă pe de o parte de deficitul de 27 000.000 și de excedentul de 49 000.000 de sub guvernul conservator, atunci se vede că, departe de a fi lăsat deficit, din contră s'a lăsat un excedent de *22.000.000 lei!*

Aceasta este situația financiară exactă, dacă ne punem pe terenul conservator în materie de finanțe.

Din aceste puține, se vede cît sunt de șarlatani și de falși colectiviștii, în frunte cu Gogu și Sturdza, cînd fac istoria finanțelor guvernului trecut.

In curînd vom vedea și rezultatul gestiunei financiare liberale. Deja anul întîi s'a soldat, *exact vorbind*, cu un deficit de mai bine de un milion.

Anul 1897-98 ne prepară surprize absolut inedite.

SUCCESELE D-LUI STURDZA IN MACEDONIA

Neue Freie Presse *de la 15 Ianuarie primește din Constantinopol următoarea tel gramă:*

In urma instalărei celor trei noui mitropoliți bulgari în Macedonia, numeroși membri ai celor-l'alte națiuni, *cu deosebire Armîni*, ar fi trecut de bunăvoie la biserica bulgărească. Știrea aceasta, deși negarantată, a produs deprimare, atît în cercurile Patriarhatului grecesc cît și printre diplomații romîni. Dacă știrea de mai sus se confirmă, atunci politica românească în Macedonia, care de trei-zeci de ani luptă pentru o izbîndă, *va fi suferit o însemnată înfrîngere* prin trecerea multor Romîni Macedoneni la Biserica bulgară.

D. Sturdza poate fi mîndru. In Transilvania, maghiarizarea se întinde; în Macedonia, Romînii sunt siliți să se facă Bulgari.

Ruina Parlamentarizmului

Ziarul guvernului se miră că ne ocupăm de cele ce se petrec în sînul partidului liberal și ne face un reproș din aceasta.

Neînțelegerile, tratările și ruperile ar fi lucruri ce nu interesează și nu trebue să intereseze de cît pe liberali.

Noi am împărtași bucuros acest mod d'a vedea, dacă urmările stărei în care se găsește partidul liberal nu s'ar resfrînge de cît asupra partidului.

Din nefericire, nu e așa; urmările trec peste marginile partidului și lovesc în primul rînd în regimul parlamentar.

La venirea lor la putere, liberalii aŭ dat o primă lovitură Parlamentarizmului aducînd în Camere unanimități.

Prin faptul acesta necugetat, partidul liberal a făcut țara de rîs în fața Europei, căci a arătat că, după 30 de ani de regim parlamentar regulat, un guvern ne scrupulos și peste măsură lacom poate face tot ce-i trăsnește prin cap. Pe de altă parte, de fapt s'a suprimat regimul parlamentar; căci unde nu e opoziție nu e discuție, și unde nu'i discuție nu poate fi Parlament.

După trecere de un an jumătate și după două schimbări de guvern, s'a făcut în partidul liberal o despărțire. O parte din liberali arătaŭ nemulțumire față cu direcțiunea de pînă atunci și pretindeaŭ că vor să apuce pe alte căi.

Se putea spera că, ast-fel, din sînul unanimității vă eși o minoritatea care să discute cu majoritate și s'o controleze, restabilind regimul parlamentar.

Dar a fost o iluziune de un moment. Precum unanimitatea liberală a fost sturdzistă pînă în momentul veniriî la putere a d-lui Aurelian, aurelianistă pînă în momentul cînd d. Sturdza a pus piciorul în prag și s'a întors la cîrmă, tot așa a redevenit sturdzistă, urmînd cu servilism pe ori-care stăpîn.

Dezbinările cari fac ca partidul liberal să fie complect neputincios, frecările fără nici un rost dintre deosebitele grupări liberale, complectează ruina regimului parlamentar.

Și să nu ne îngrijim de această stare de lucruri?

Noi socotim că regimul parlamentar e absolut trebuitor țărei noastre și ne doare inima cînd vedem că păcătoșia partidului liberal îl dărîmă pe fie-care zi.

REGELE LA PETERSBURG

Știri din ziarele streine

Trei ziare de o dată, Le Temps, Berliner Tagblatt *și* Muenchener Allg. Zeitung *aduc cîte-va amănunte interesante asupra visitei M. Sale Regelui nostru la Petersburg.*

Le Temps *spune că această zisită, deși în principiu era hotărîtă deja de cîte-va luni, totuși abia acum cîte-va zile s'a fixat în mod definitiv, în urma intervenției Impăratului Franz-Iosef.*

Visita aceasta este rezultatul atențiunei Țarului Rusiei, care, cu ocazia inaugurării Universității din Iași a trimes pe guvernatorul Basarabiei, generalul Constantinovici, să salute în numele său, pe MM. LL. Regele și Regina Romîniei.

Suita Regelui

Visita se va face pe la finele lunei Maiu, saŭ în primele zile ale lunei Iunie.

M. Sa va fi însoțit în această visită de d. Dimitrie Sturdza.

Suita M. Sale va fi foarte numeroasă, căci acestei visite i se va da un caracter de manifestație prietenească, un caracter de reamintire a relațiunilor de bună camaraderie dintre armata rusă și cea romînă în anii 1876-1877.

Spre acest scop, M Sa va fi însoțit de un mare număr de ofițeri superiori, în retragere și în activitate, cari aŭ luat parte la războiul de acum 20 de ani în contra Turciei.

M. Sa va locui în Palatul de la Peterhof, timp de trei zile, cît va fi oaspele Țarului și al Țarinei.

Revista de la Krasnoe-Selo

Programul serbărilor ce se vor da în onoarea Suveranului romîn, nu este încă nici măcar schițat. Totuși Berliner Tagblatt *este în poziție de a anunța că punctul cel mai însemnat al serbărilor va fi defilarea tutulor ofițerilor ruși cari aŭ luat parte în campania de la 1876-77 pe cîmpiile Bulgariei, sub comanda Domnului Carol. Impreună cu aceștia vor defila și ofițerii din suita M. Sale Regelui. Defilarea veteranilor va fi condusă de Regele Carol.*

După revista militară de la Krasnoe Selo, ofițerii ruși cari aŭ luat parte la campanie vor da un mare banchet în onoarea fostului comandant general al trupelor aliate, în onoarea Regelui Carol al Romîniei.

CINE ÎNȘALĂ?

D-l Dumitru Sturdza a spus majorității, la întrunirea intimă, și publicului, prin *Voința Națională*, că dacă nu s'a făcut împăcarea cu grupul aurelianist, pricina a fost împărțeala portofoliilor, iar nicî-decum vre-o deosebire de ideî.

Drapelul, în numele grupăreî aurelianiste, spune că nu portofoliile sunt pricina neînțelegerii.

Intre aceste două afirmări, e o contradicție absolută.

E absolut peste putință ca ambele părți să fi spus adevărul; una din ele caută să înșele opinia publică.

Dintre Sturdziști și Aurelianiști, cine spune adevărul și cine înșală?

Opinia publică are dreptul să fie lămurită în această privință.

CHESTIUNEA MACEDONEANĂ

Politica liberală

Partidul liberal, sub conducerea d-luî Sturdza, chiar de la venirea sa la putere, a inaugurat o politică nouă în chestiunea macedoneană.

Semnele exterioare ale acesteî politicî aŭ fost:

Rechemarea, cu archivă cu tot, a consulului romîn de la Bitolia; ștergerea consulatului din budget, ministerului de externe. Mai apoi, cînd Camera a reînscris consulatul în budget, guvernul l'a ținut închis, reținînd pe consul la București.

Lovirea pe toate căile a eforiilor școlare, neplata profesorilor și părăsirea corpului didactic și a elevilor în cea mai adîncă mizerie.

Prigonirea tuturor Romînilor Macedoneni cari încercaŭ să apere bunurile dobîndite.

Acestea nu sunt invenții, nu sunt nicî măcar exagerațiuni pornite din spirit de opoziție, ci fapte cunoscute de toată țara și de streinătate.

De ce a distrus partidul tot ce cu atîta trudă se clădise în Macedonia pînă la venirea sa?

Foarte mulți aŭ susținut și susțin că regimul liberal a fost condus, în nefasta-i acțiune macedoneană, pe de o parte de uritul sentiment al pizmei, pe de altă parte de nevoia de a satisface poftele și ambițiunile d-luî Apostol Margărit, care ar fi făcut pardulul liberal mari servicii în vremurile de opoziție. Ii era necaz partidului liberal că guvernul conservator repurtase cîte-va succese strălucite în chestia macedoneană și cîștigase ast-fel o mare și sănătoasă popularitate printre Armîni. Ii era necaz d-luî Apostol Margărit că, prin înființarea eforiilor, școalele asupra cărora exercitase o autoritate de despot, scapă de sub stăpînirea d-sale. Și de aceea, guvernul liberal a căutat să ruineze tot în Macedonia.

Orî cît de urîtă pentru partidul liberal ar fi presupunerea aceasta, aparențele o justifică, din nenorocire.

Nu e mai puțin adevărat însă că, pe lîngă vandalismele ce-a săvîrșit, guvernul liberal a avut și un plan, pe care singur și l-a dat pe față în iarna anului 96. D. Sturdza își închipuia că va fi în stare să grăbească rezolvarea chestiunii episcopale.

Creiarea unei Mitropolii românești în Macedonia ar fi acoperit toate nelegiuirile făcute și ar fi dat partidului liberal aureola că a pus o temelie definitivă dezvoltării naționale a Armînilor.

E incontestabil că organizarea Bisericei naționale în Macedonia e o condițiune esențială pentru existența și propășirea Romînilor-Macedoneni; toate guvernele noastre aŭ urmărit dezlegarea acesteî chestiuni.

Dar și mai incontestabil e că atingerea acestui scop nu cerea cîtuși de puțin ruinarea învățămîntului național și închiderea consultatului din Bitolia.

Ca să obții ceva ce nu ți se acordă cu plăcere, trebuie să fii cît mai tare, iar nu să te slăbești însuți.

Guvernul liberal însă nu numai că a slăbit pe Armîni, dar a umilit și Romînia, săvîrșind acte de exagerat servilism față de imperiul turcesc (chestiunea refugiaților armeni, a voluntarilor greci, etc.)

Chiar izbutind, guvernul n'ar fi putut deci scuza neomeniile făcute de oamenii săi în Macedonia.

O discuțiune asupra acestui punct e însă inutilă, de vreme ce guvernul n'a izbutit.

Astăzi, Mitropolie armînească n'avem, școlile din Macedonia s'aŭ pustiit, iar Armînii sunt descurajați și dezbinați. Concurenții Romînilor însă, Bulgarii și Sîrbii, aŭ făcut progrese colosale în acești din urmă doui ani.

Situațiunea e extrem de gravă și trebuie neapărat să avizăm la îndreptarea eî.

INJECȚIE CU CAFEINA

Serios că nu înțelegem de ce nu se împacă o-dată aurelianiștii cu guvernul.

Se face atîta zgomot, se cheltuește atîta vreme pentru nimica toată.

Adică, ce-o să fie după ce s'or împăca liberalii?

Nu i-am văzut pe toți la un loc, înconjurați de prestigiu și plini de autoritate?

La 1895 nu erau neînțelegeri, nu ierau dizidenți. Ce isprăvă aŭ făcut, se știe: aŭ turburat țara, s'aŭ turburat pe dînșii, aŭ încurcat toate afacerile publice.

Despre puterea de acțiune a Aurelianiștilor cînd sunt la cîrmă, am avut asemenea destul prilej să ne facem o ideie desăvîrșită.

Reintrarea grupului Drapelist în sînul colectivității n'ar însemna, la urma urmelor, de cît o injecție de cafeină făcută de mîntuială unui muribund.

Să se facă mai curînd și formalitatea asta și să se isprăvească.

DIN STREINĂTATE

Interview cu diadocul Greciei

De mai multe zile firul telegrafic și notițe din ziare streine ne vorbesc de un interwiew al prințului moștenitor al Greciei, în care se fac unele declarații foarte importante, cu privire la războiul greco-turc.

E curios că nu am găsit încă în ziarele streine textul acestui interview. De altă parte însă dezmințirile curg. Ast-fel biuroul prințului publică un comunicat prin care spune că în convorbirea resumată de ziare, prințul n'a formulat nicî odată vre-un blam în contra generalului Smolenski, actualul ministru de războî.

D. Levides, fostul ministru al marineî a redactat un lung act de acuzație în contra comandorilor celor două escadre ale floteî, dd. Sahturis și Kiezis, pentru inacțiunea lor pe timpul războiului saŭ executarea în mod defectuos a ordinelor date.

De Levides propune să se citeze 113 martorî.

Candidatura prințului George

Asupra chestiunii candidaturii prințului George, al douilea fiŭ al Regelui Greciei, la postul de guvernator al insulei Creta, știrile sunt contradictorii.

Ceea ce pare sigur, e că Anglia și Franța aŭ propus această candidatură și că Rusia se arată favorabilă.

Nu se știe însă nimic pînă acum asupra atitudinii Austriei, Germaniei și Italiei față cu această chestiune. Cele trei Puteri consideră chestiunea candidaturei la postul de guvernator al insulei ca un punct secundar, în care nu sunt direct interesate și, după cît se spune, își rezervă să se ralieze la acea propunere care le va părea mai satisfăcătoare din punctul de vedere al păcii europene.

Cît despre Turcia, ea e hotărît ostilă candidaturei prințului George.

Ziarului «*Neue freie Presse*» i se raportează din Atena că șefii insurgenților și notabilii din mai multe districte ale Creteî aŭ hotărît să trimită prințului George o adresă omagială în care să-l asigure de întregul lor devotament. Membrii Adunării naționale însă aŭ hotărît, după cît se spune, să se abție de la ori-ce manifestațiune.

Foreign.

TRIBUNA LITERARA

DIN LUMEA LITERARĂ

Tinerimea de azî

De pretutindeni se aud întrebări pline de regret: Unde e tinerimea noastră? Unde e căldura de altă dată? unde e entusiazmul, înălțarea sufletească de altă dată?

Unde ni's entuziaștii, visătorii, trubadurii
Să ne cînte rostul lumii și splendorile naturii?

se întreabă și poetul într'o clipă de întristare văzînd starea de obștească blazare, auzind tînguirile și gemetele acestei generații.

Tinerimea e lipsită de entusiazm sincer, nu se mai pasionează după ideî mari, ea încercește în cea mai condamnabilă indiferență. S'aŭ stins oare luptătorii pentru cauze mari? Nostalgia idealului a murit în sufletul tinerimeî noastre? Și apoi ce însemnează acest dispreț față de trecutul nostru? Pentru ce, la mulți, ura aceasta în contra oamenilor din generația trecută?

Iată întrebările pe cari—alături de poet—'și le pune o lume întreagă, și mai ales lumea bătrînilor, cari aŭ albit în frămîntările unor vremuri de entusiazm. E, cari s'aŭ resbuit pentru cauze frumoase, ei cari și aŭ primejduit viața luptîndu-se pentru realizarea unor vise mărețe, ei aŭ dreptul să priveasscă cu durere în suflet la această «viață moartă» a generației noastre în floare. Și pot să plîngă văzîndu-și zădărnicită sîrguința și pot vărsa lacrămi pe trecutul glorios al tinereților lor—dar n'aŭ dreptul să 'și piardă orî-ce nădejde.

E adevărat, că cea din urmă jumătate a veaculuî acestuia n'a produs, *în mare parte*, de cît tînguitorî, oameni disperați de viață, blazați și sceptici.

E adevărat că în sufletul tinerimeî de azî sentimentele sunt moarte, că graiul inimeî e înăbușit de puternicul glas al interesului material, că în pustietatea inimeî sale nu mai luminează luceafărul nicî unui ideal.

Și cît de repede s'a săvîrșit prefacerea aceasta. Dacă ne aruncăm ochiî îndărăt vedem că d'abia cinci-zeci de ani aŭ trecut de cînd inimile tinerimeî întregi băteaŭ de același dor neînfrînat după fapte mari, cînd o generație întreagă fierbea în para aceloraș năzuințî, în flacăra aceluiași sublim entuziasm după fapte mari.

Și nu numai atît, dar în tot trecutul nostru istoric nu pare să fi fost mai multă lipsă de «foc» ca în vremea generațieî de astăzî; nicî o dată atîta pirotealî, atîta nepăsare și ironie.

De ce prefacerea aceasta?

Aŭ fost multe pricinî și profunde cauze sociale și economice, dar mai ales morale, cari aŭ determinat această stare sufletească. D. Filipescu, în cartea sa «*Către un nou Ideal*», arată admirabil, explică și dovedește pricinile răuluî acestuia, și mă simt fericit că pot să aduc în sprijinul afirmărilor d-sale mărturia unuia dintre cei mai distinși tinerî scriitorî francezi ai vremiî noastre.

Ideile umanitare de pe la începutul acestui secol, «democrația» cu feluritele eî hipostase, pe de o parte, materializmul și pozitivismul filosofic, de altă parte, iată cele două rele de căpetenie cărora li se datorește dureroasa stare sufletească în care se zbuciumă generația aceasta.

In ultima sa publicație apărută luna trecută și intitulată «*La crise morale*», asupra căreia vom mai reveni, d. Maurice Pujo, distinsul autor al celebreî serieri *Le Regne de la Grace*, scrie în fermecătorul său stil meridional, un capitol «*Jeunesse d'aujourd'hui*», ca răspuns la un studiu al lui Ernest Lavisse, și în care principiul de mai sus se află desvoltat în termeni foarte clarî.

Iată ce spune d. Pujo, vorbind de cele două cauze ale răuluî:

«Știința și democrația trebuiaŭ... să facă minuni. Cea d'întîi a făcut educația celei-l'alte. Ea a despuiat-o de orî-ce principiu moral; a distrus într'însa orî-ce centru de conștiință, în care putea dînsa să se simță tot-deodată responsabilă și mîngîiată; ea i-a arătat nevoia unei stărî sociale în care trebuie să domnească acea lege a luptei și a concurenței, acea lege a celui mai tare pe care învățații aŭ descoperit-o în natură; i-a arătat fatalitatea lucrurilor, neantul unui ideal care ar putea să le schimbe; ea i-a dat dreptul să se desnădăjduiască»...

Și apoi mai departe, Pujo continuă, parcă vorbind de faimoșiî «democrați» de la 48 și pînă «în zilele noastre»:

«Ah! da, ați avut cultul democrațieî: ați venerat'o în chipul cum cei vechi adoraŭ Norocul cu ochiî legați. Ați curtenit-o și lingușit-o, cu dorința ca să-și fixeze alegerea.

Cei mai inteligenți și cei mai buni dintre voi, departe de a ridica democrația la ei, aŭ renunțat, spre a-i plăcea, la spiritul și la visul lor, spre a se pune la nivelul capriciilor și pasiunilor sale. I-ați cultivat slăbiciunile, i-le-ați sporit și i le-ați flămînzit.

«Ați demoralizat democrația și a venit și ziua în care ați conrupt-o».

Și subt înrîurirea acestor apucături prefăcute în datine, tinerimea a căutat să-și

www.dacoromanica.ro

face «mai curînd o situaţie de cît o conştiinţă. «Ea a umplut parlamentele, tribunalele, academiile. Totul mergea ast-fel spre mai bine şi descompunerea se accentua, descompunerea socială, descompunerea morală, şi această tinerime n'avea nimic într'însa ca să facă o reacţie..».

A fost un vis frumos, visul liberalismului revoluţionar, dar numai frumos şi din păcate răsărit în capetele unor oameni cari n'aŭ putut să'l înţeleagă şi deci nici să'l realizeze. Şi acum, «din marele vis al fraternităţei a rămas lupta feroce a intereselor. Din marele vis de unitate, a rămas atomismul social cel mai neputincios, cel mai ne inteligent, cel mai nenorocit. Şi dacă o ast-fel de decepţiune s'a produs, vina... e mai ales fiind-că el a rămas un vis pe care l-a pus cu stîngăcie mai pre sus de realitate, fără ca să'l pătrunză de aceasta...», zice Maurice Pujo în frumosul său articol *Idealismul*.

Deci, roadele amare ale ştiinţei materialiste, unite cu falşitatea sufletească a oamenilor cari se înarmaŭ cu ideile pline de perspectivă ale «democraţiei», aŭ contribuit să formeze o generaţie de decepţionaţi, să pregătească o tinerime lipsită de adevărată viaţă umană, de viaţa ideală care zace în sufletul fie-cărui om entuziast.

Ca în tot-d'a-una după o epocă de entuziasm aprins, şi mai mult ca nici odată — pentru ţara noastră — după epoca de la 1848, a venit epoca depresiunei morale, decepţionismul şi goana după interesele meschine.

Pentru mulţi ea dăinueşte şi astă-zi în toată tinerimea noastră, în toată generaţia de astă-zi.

Dar dacă studiem mai cu băgare de seamă psichologia tinerimei de azi, psihologia noastră, vedem cu nespusă bucurie că deja aŭ început să mijească zorile unei vieţi noui, că a început să se arate prognosticurile unei reacţiuni, unei răsvrătiri binefăcătoare.

In sufletul celei mai mari părţi din tinerimea cultă, e o frămîntare nelămurită, e o nemulţămire, preludiŭ vag, netînţeles; murmurul prevestitor al apropiatei furtuni. Pretutindeni se resimte desgustul provocat de conştiinţa acelei toropeli nigătoare în care ne-aŭ lăncezit sufletele atîtea zecimi de ani. E trîmbiţa învierii care ne trezeşte din letargia noastră, e glasul vieţei adevărate care ne chiamă la munca înoratoare.

Tinerimea a început deci,—trebuia să înceapă—o mişcare înălţatoare, a început să meargă către calea măreaţa a adevărului. Şi după cum zice distinsul scriitor francez: «Pe măsură ce înaintăm, înţelegem că munca, nu munca mecanică, dar munca cu adevărat omenească, munca aceea care rezumă toată legea morală, este tot deodată şi toată legea socială... Înţelegem ca într'însa numai e viaţa nesecată... mai puternică şi mai fericită.»

Cînd tinerimea noastră va ajunge să-şi dea perfect seamă de înălţimea acestui adevăr al muncii pentru ideal, atunci va putea zice:

«Da, aceasta căutam noi, ca să ne putem spune că, în orî-ce împrejurare, acolo unde suferim, unde suntem zdrobiţi, zădărniciţi, pierduţi în întunecime, ne este de ajuns să facem o sforţare spre a ajunge fericirea Noi suntem stăpînii fericirii. Noi suntem stăpînii vieţii.»

Şi este mare, e nobilă şi sublimă munca aceasta la care este chemată tinerimea de astă-zi şi de care a început să-şi dea seamă puţin cîte puţin.

Rolul ei este unul dintre ale mai mari pe cari le-aŭ avut vr'o dată generaţiile de pînă acum ale bătrînei omeniri.

«Să *restabilească* pe om în faţa lucrurilor, să restaureze conştiinţa omenească în sînul unei stări morale şi sociale..., să creeze din noŭ libertatea unui ideal lăuntric, superior fatalităţilor ştiinţei şi ale naturei, şi, printr'însul, să impue lumei un sens cu adevărat uman, ast-fel este ţinta pe care încep să o întrevadă aceşti tineri cari vă par astă-zi rătăciţi pe căi atît de deosebite. Către această ţintă obscură năzuesc deopotrivă cei cari visează la o întoarcere mistică la ve hile religiuni părăsite, acei cari se gîndesc la o reformă morală printr'o filosofie nouă şi chiar aceia cari se încearcă să o realizeze printr'o artificială cultură a eului lor.»

Iar cînd tinerimea ţărei noastre va eşi din vagul care o împresoară acum, cînd conştiinţa clară a acestui adevăr îi va hotărî să lucreze în sensul lui, atunci bătrînii întristaţi pot să închiză ochii liniştiţi şi asiguraţi că toate relele de astă-zi n'aŭ fost de cît umbrele unui vis întunecos şi efemer, că tinerimea tot trăeşte.

... Şi se pare că pînă atunci destinul n'are să mai toarcă multe fire din nesfîrşitul caer al vremei.

Al. Antemireanu.

Afacerea Dreyfus

Le Jour publică o notă, după toate aparenţele oficioasă în care se expun demersurile ambasadorului german, contele Münster, către ministerul francez, de la începutul afacerei Dreytus.

La 1894, în ajunul procesului Dreyfus, contele Münster a făcut următoarea declaraţie d-lui Hanteaux, ministru de externe atunci ca şi acum: «E datoria guvernului german să nu intervie în nici un chip în procesul ce are să înceapă. Dar e de datoria mea să înştiinţez prealabil pe guvernul francez că dacă în cursul pertractărei va fi amestecată în discuţie oficial Germania ori vre-un plenipotenţiar militar german, ori vre-un diplomat german, vom protesta în contra acestui fapt şi vom opune o desmînţire hotărîtă tuturor afirmărilor cari ar aduce pe Germania în legătură cu această afacere. Dacă s'ar declara însă că ambasadorul german ori un membru al ambasadei ar fi compromis în afacere voiŭ părăsi imediat Parisul.» Cînd acum două luni jumătate s'a desfăşurat din noŭ afacerea Dreyfus, contele Münster a reînoit la ministerul de externe prima sa declaraţiune.

Din acest motiv guvernul nu poate să publice protocolul lui Lebrun-Renallt.

Martorii militari

După cum era de prevăzut ofiţerii chemaţi ca martori de Zola vor refuza să depue ca martori. Chiar şi contele Walsin-Esterhazy a primit ordin să nu se prezinte în nici un caz în sala de judecată.

Pare a se confirma că ministrul de războiŭ generalul Billot e hotărît să apară înainte juraţilor pentru ca să vorbească în numele armatei şi să apere onoarea ei.

INFORMAŢII

Intrunirile de la Ploeşti

— Prin fir telefonic —

Orele 10 jumătate seara

Eri s'aŭ ţinut la Ploeşti trei întruniri: a conservatorilor, a liberalilor şi aceea a disidenţilor-liberali.

Intrunirea conservatoare

Lume foarte multă. Intrunirea se deschide în splendida sală a hotelului *Moldavia*, la orele 9 seara, sub preşidenţia d-lui Th. Văcărescu, d. G. Cantacuzino neputînd lua parte, fiind bolnav.

D. Theodor Văcărescu recomandă în mod călduros, candidatura d-lui Ion Lahovari, fost ministru al ţării la Paris.

După d. T. Văcărescu, d. Lahovari, într'un admirabil discurs, arată numeroşilor cetăţeni vederile sale.

Aŭ mai luat cuvîntul şi d-nii Panu, Barbu Păltineanu, Luca Elefteresca şi Răşcan.

Intrunirea liberalilor

Sala Liceului este prea vastă faţă cu numărul celor veniţi să asculte pe oratorii colectivişti.

D. Alex. Radovici ia cel d'întîiŭ cuvîntul. După d-sa, vorbeşte candidatul colectivist, *D. Teodorini*.

Intrunirea liberalilor-democraţi

Se ţine în sala hotelului Victoria, sub preşedinţia d-lui C. T. Grigorescu.

D. deputat G. C. Dobrescu vorbeşte cel d'întîiŭ, mirîndu-se de unde şi pînă unde a ieşit la iveală d. Teodorini pentru a cere sufragiile cetăţenilor ploeşteni.

D su roagă pe cetăţeni să voteze pe d. G. Cantilli, profesor universitar.

După d. Dobrescu, ia cuvîntul d. G. Scorţescu, deputat de Iaşi, susţinînd şi d-sa candidatura d-lui Cantilli.

***

D. Aurelian, care-şi anunţase sosirea la Ploeşti, n'a venit încă.

Corespondent.

Abia astă-zi, după trei voturi nule, Camera a votat o pensie de 300 lei pe lună d-lui Roze Ştefănescu, fost primar, fost deputat, fost şef al liberalilor la Giurgiu, etc. etc.

Această ezitare are o interesantă explicaţiune..

D. Roze Ştefănescu, pe lîngă că posedă o avere personală considerabilă, se mai bucură şi de diurna de 750 lei pe lună, în calitate de senator al judeţului Vlaşca.

Natural că deputaţii aŭ trebuit să ezite mult, cînd aŭ văzut că li se cere să acorde pensie unui om bogat, cum e d. Roze.

Numai inzistenţele guvernului aŭ putut învinge repulziunea ce inspira, chiar majorităţii colectiviste din Cameră, această cerere de pensie, pe care nu avem cuvinte de a o califica.

Iată textul interpelărei d-lui Ionel Grădişteanu, adresată d-lui D. Sturdza în şedinţă de eri a Camerei:

«Am onoarea să interpelez pe d. preşedinte al consiliului şi ministru de externe şi-l rog să răspundă:

1) Dacă crede d-sa că putem să rămînem nepăsători, cînd Maghiarii iaŭ toate măsurile de a desfiinţa neamul nostru;

2) Dacă crede că guvernul d sale e posibil în ţară, cînd lasă pe Maghiari să maghiarizeze în pace pe Romînii din Ungaria şi nu ridică glasul, ca nu cum-va Maghiarii să se supere şi să intre guvernul în încurcătură;

3) De ce nu se face d-sa «samsarul cinstit» al unei împăciuiri între Maghiarii şi Romînii din Ungaria, dar «samsarul cinstit» al unei mijlociri drepte şi leale al căreia fel să nu fie de a îngenunchia pe Romînii Maghiarilor, ci să aducă pe Maghiari la convingerea că e bine şi convenabil, cum zicea lordul Clarendon, să ascultăm dorinţele poporului, să fim drepţi cu poporul şi să fim leali cu poporul;

4) De ce nu dezminte guvernul interpretările rău viitoare ale presei maghiare, privitoare la înţelesul viziteĭ M. Sale la Buda-Pesta;

5) De ce d. preşedinte al consiliului şi ministru de externe nu a însoţit pe M. Sa la Budapesta, cum era datoria constituţională;

6) Dacă nu crede d-sa că vizita la Budapesta, departe de a fi ajutat la rezolvarea cestiunei naţionale, a fost din contră o încurajare pentru Unguri, de a stărui în politica lor de apăsare, şi de deznaţionalizare, faţă de Romînii din Ungaria.

Azi, Simbătă 17 Ianuarie, are loc, în Ploeşti, alegerea unui deputat la colegiul I.

Candidaţii, cari vor lupta, sunt d-nii:

I. Lahovari—din partea conservatorilor;
Teodorini—din partea guvernului şi
G. Cantili—liberal democrat.

Cînd în şedinţa de ieri a Camerei, d. Ionel Grădişteanu a dat citire interpelărei ce a adresat primului ministru, în chestia naţională, d. Stefan Filipoiŭ de la Drăgăşani a cerut cuvîntul. Mai pe urmă însă a renunţat să'şi arăte elocvenţa.

Intrebat pentru ce a cerut cuvîntul, d. Ştefan a răspuns că vroia să protesteze în contra unor cuvinte neparlamentare, strecurate în textul interpelărei d-lui Grădişteanu.

Vroiţi să ştiţi acum cari sunt acele cuvinte?

D. Grădişteanu pomeneşte în interpelarea sa de *lordul Clarendon*.

D-lui Ştefan, care habar nu are ce e un *lord*, nici cine a fost *Clarendon*, i-aŭ sunat rău, la ureche, aceste vorbe şi a vroit sa protesteze, în contra întrebuinţărei lor, în parlament!

Mai ştii, d. Ştefan o fi crezînd chiar că'z pornografice!

Monumentul lui Al. Lahovary

D. G. C. Canănău din Botoşani, fost prefect la Dorohoi, a strîns pentru monumentul lui Al. Lahovary, suma de 500 lei de la următoarele persone:

G. C. Canănău, lei 100; Ioan C. Corbu, 100; Fr. Xav. Haqué. 20; N. Michail, 20; Julius Spodheim. 20; Vasile Miclescu, 20; G. N. Holban, 10; Mathei Rocetti. 20; G. G. Burghelea, 100; J. Lacinschi. 10; M. Fischer, 50; C. Stroici. 20; Dim. M. Rosin, 10.

Total lei 500.

La serata dansantă dată Joui seara la Palat, s'a remarcat mult de către unii guvernamentali faptul că M. Sa Regele s'a întreţinut aproape o jumătate de oră cu d. V. Lascar.

In timpul acesta o persoană, întîlnind pe d. Palladi în marea sală de recepţie l'a întrebat:

— Ei vezi, ce mai ziceţi acum?

— Ce să zicem? Sunt prea pretenţioşi şi la nevoie o ducem încă doui ani fără dînşii.

La examenul de maior ofiţerii cari aŭ obţinut media cea mai mare sunt d-nii căpitani de flotilă Negrescu, Atanasiu şi Crivăţ.

A doua serată dansantă va avea loc, la Palat, în seara de Marţi, 27 Ianuarie.

Ieri a avut loc înmormîntarea regretatului loc.-colonel Greceseu, a căreia subită moarte, în mijlocul examenului la care azista, am înregistrat-o.

D. I. Rădulescu, de curînd ales în consiliul comunal din Piteşti, şi-a dat demisia.

Delegaţia de 20 a doamnelor şi domnişoarelor germane din Transilvania, în urma refuzului primului ministru ungar, d. baron Bánffy, de a interveni ca să fie primită de Impăratul Frantz Iosef, s'a înapoiat la Viena, unde partidul naţional german a convocat pe azi o întrunire publică de protestare în contra şovinismului unguresc.

Partidul naţional german şi colonia săsească vor da un banchet în onoarea doamnelor şi domnişoarelor săseşti din Transilvania.

După ştirile ce ne vin din Grecia, de la 2 Ianuarie o zăpadă abundentă cade acolo.

Reînceperea tratativelor

Tratativele aŭ reînceput. Cine cunoaşte firea colectivistului, nu se poate mira de loc de tot ce se petrece în sînul partidului liberal.

***

De data asta se trateză fără condiţii precise. Nu mai e vorba de portofoliuri, cel puţin pentru ochii lumei. Impăcarea se va face în mod liniştit fără nici o gălăgie, chiar fără tratări oficiale. Grupul drapelist va merge cu guvernul, dizidenţa va fi desfiinţată.

In acest sens s'a pronunţat majoritatea membrilor grupului drapelist, care s'a săturat de opoziţie.

***

La o întrunire convocată aseară, în localul redacţiei Drapelului, *s'aŭ făcut următoarele propuneri:*

Ca d. Aurelian să trateze cu d. Sturdza, cu deplină putere, fără a subordona deciziunele luate aprobărei grupului.

Să nu se mai agite chestia de portofoliuri, şi împăcarea să se facă fără resultate imediate, ca astfel să nu se întîmpine dificultăţile din trecut, adică întrigile d-lui Stolojan saŭ opoziţia crîncenă a d-lui Gogu Cantacuzino.

***

Dar tratări se fac şi cu grupul d-lui Fleva.

Mijlocitorul este d. C. Nacu.

Cîţi va din membrii grupului flevist sunt însă ăin contra împăcărei.

Printre alţii e şi d. G. Scorţescu, care în ziarul său Evenimentul *duce o violentă campanie în contra ori-cărei concesiuni făcute de d. Fleva.*

***

Am întîlnit eri la amiazi pe d. deputat B. Iepurescu tocmai cînd intra în restaurantul Capşa.

— Care va să zică iar avem tratări, îi ziseiŭ.

— Ce tratări?

— De împăcare între guvern şi Aurelianişti.

— Da, dar de data asta serioase.

— Cum, de rîndul trecut n'aŭ fost serioase?

— A fost pe tragere pe sfoară!

— Şi acum?

— Sunt serioase.

— Adică cum?

— A înţeles d. Sturdza că nu trebue să fie prizonierul nimănui.

— Nu înţeleg nimic.

— Las' c'o să vezi.

— Care va să zică discreţie?

— Ba bine că nu.

Ne despărţisem, cînd d. Iepurescu ţinînd mînerul uşei de la restaurant, mă rechemă:

— Ascultă, vorba e că nu garantez rezultatul tratărilor.

In curînd Constanţa va poseda un frumos local de palat administrativ.

Planul şi devizurile aŭ fost întocmite de d. architect Săvulescu, iar costul lucrărilor va fi de 600,000 lei.

Ni se scrie din Buzăŭ că lefile personalului medical şi administrativ al spitalului *Girlaşi*, din localitate, nu a fost achitate de trei luni, graţie destrăbălării ce domneşte în epitropia acestei institutiuni.

Pentru ca cititorii să aibă o explicaţie a acestei stări de lucruri, va fi de ajuns să le spunem că, în capul epitropiei spitalului *Girlaşi*, e P. S. Sa Episcopul de Buzăŭ, Dionisie Climescu.

Cerem o anchetă.

P. S. Sa Episcopul de Rîmnic, Ghenadie, a încetat din viaţă, în ziua de 15 Ianuarie, la Neapole, unde se afla, în baza unui concediŭ.

S'aŭ luat dispoziţiuni, pentru aducerea, în ţară, a rămăşiţilor mortuare ale înaltului prelat.

Pînă la alegerea unui titular, P. S. Sa Archiereul Atanasie Craioveanul a fost numit locotenent al eparchiei de Rîmnic—Noul Severin.

Rezultatul alegerilor de eri

Iată rezultatul alegerilor efectuate eri la următoarele colegii:

Bacăŭ

Colegiul III deputaţi

Alegători înscrişi	1176.
Votanţi.	762.
Anulate.	30.
Jean Lecca, liberal.	659 voturi, ales.
V. Capşa	73 »

Piatra-N.

Colegiul I. deputaţi

Alegători înscrişi.	188.
Votanţi	108.
Voturi anulate	18.
Albe	4.
N. Teodorescu, liberal	86 voturi, ales.

Teleorman

Colegiul I deputaţi

Alegători înscrişi	520.
Votanţi	393.
Voturi anulate	9.
General Manu, conserv.	178 voturi.
Al. Culoglu, liberal	206 « ales.

Observăm că din cele 9 voturi anulate, 7 aparţineaŭ d-lui General Manu şi 2 d-nului Culoglu.

Gorj

Colegiul II deputaţi

Alegători înscrişi	230.
Votanţi	204.
Voturi anulate	2.
T. Cămărăşescu, conserv.	105 voturi, ales.
Dobroneanu, liberal	97 »

D-na Darclée a fost primită ieri la orele 4. p. m. în audienţă de către M. S. Regina, care i-a exprimat admiraţiunea Sa pentru modul magistral cum a interpretat şi cîntat rolurile Violetei, Margaretei şi Aïda din *Traviata*, *Faust* şi *Aïda*.

Celebra cîntăreaţă părăseşte Simbătă seara Capitala pentru a merge la Iaşi, unde va cînta *Traviata*, *Faust* şi *Cavaleria Rusticană*. Locaţiunea teatrului e deja complectă pentru cele două reprezintaţiuni anunţate.

Cronica Judiciară

Din Delea-Veche. Fata mahalalei

Sunt vre-o 15 ani de cînd o femeie Tudora, care făcea pe spălătoreasa pe la mahalagii din Delea-Veche, muri, lăsînd fără nici un sprijin o copiliţă de vre-o 7 ani.

Această copiliţă, neavînd nici o rudă, era găzduită pe rînd de vecinii mahalalei.

Intr'o zi preotului Nicolae de la biserica Delea-Veche, făcîndu-i-se milă, luă de mînă copila şi o duse la un bun creştin, anume Iancu Ionescu zis şi Giurgiuveanu, circiumar în mahala şi om cu dare de mînă. Acesta împreună cu soţia sa Tudora, neavînd copii, o crescură ca pe propria lor copilă. La vremea măritişului, Anica—acesta e numele copilei—fu înzestrată şi pentru ca să se înlesnească formele căsătoriei, soţii Ionescu se declară în actul de căsătorie ca adevăraţii părinţi ai copilei. Aceasta este cauza, după cum vom vedea, a procesului care s'a desbătut eri înaintea secţiei a 2-a a tribunalului Ilfov.

Iancu Ionescu moare acum vr'o doui ani, lăsînd, zice-se, prin testament, averea sa soţiei sale Tudora.

Ingrata Anica găseşte acum momentul, profitînd de modul cum s'a dresat actul de căsătorie, să revendice drepturile sale de fiica legitimă, chiemînd în judecată, pe bine-făcătoarea ei, mama de inimă, dacă nu de sînge.

Desbaterile acestui proces s'aŭ început eri.

Reclamanta Anica era az stată de d. avocat Delavrancea; defendoarea prin d-nii Clinceni şi Budişteanu, iar intervenţii în proces, Gheorghe, Vasile şi Lina Ionescu, fraţii şi sora mortului prin d. avocat Atanasovici.

O mare parte din mahalagii din Delea Veche aŭ ţinut să aziste la dezbateri.

S'aŭ ascultat mai mulţi martori de o parte şi de alta.

Depoziţia cea mai importantă a fost aceea a preotului Nicolae, care a îndemnat pe defunctul Giurgiuveanu să ia o copilă spre a o creşte.

Dezbaterile vor ocupa probabil încă o şedinţă. Vom comunica cititorilor rezultatul.

Afacerea Ochsenberg

Un proces interesant, va sosi în curînd înaintea instanţelor noastre judecătoreşti.

D. Ochsenberg, celebrul cămătar şi exploatator de minori, a intentat proces propriei sale mame, d-na Clara Ochsenberg.

Acum de curînd a încetat din viaţă soţul acesteia şi tatăl lui Ochsenberg, lăsînd o avere de peste două sute de mii de lei în niste mari depozite de vin aflate în Capitală şi la Drăgăşani.

Numerar n'a rămas nici un ban de la răposat.

Fiul Ochsenberg, sub pretextul că tatăl său i-ar fi datorînd o sumă însemnată de bani, a cerut şi obţinut sigilarea întregilor depozite, a căror valoare o revendică pe seama sa, împotriva mamei şi a altor rude apropiate.

In acest timp, d-na Ochsenberg, văduvă, în vîrstă de peste sease-zeci şi cinci de ani, e absolut muritoare de foame şi e vorba chiar să fie primită într'un azil.

Afacerea e foarte viŭ comentată în lumea comercială din Capitală.

ECOURI

*** Secţia de hidroterapie şi electro-terapie, de la băile din str. Vestei, şi cari fusese distrusă de un incendiŭ, s'a deschis de cîte-va zile.

Distinsul medic, dr. Ehrreich, proprietarul stabilimentului, a făcut din această secţie o instalaţie cu totul modernă; în sălile mărite şi din noŭ mobilate s'aŭ instalat aparate noui de hidroterapie şi electroterapie.

NUVELĂ

AURUL

— Domnule, îmi zise ea, tot ceea ce îmi spui e prea frumos, dar...

— Voeşti oare dovezi de sinceritatea mea!

Voeşti oare să-ţi probez prin fapte, prin acte, că cuvintele mele nu sunt minciuni, că e cu adevărat...

— Nu, nu, zise ea din noŭ, dar...

— Ţi-e frică, văz. Inşelată o dată, ţi-e frică să nu fii iar. Iţi voiŭ dovedi.

— Ai avere?

O privi uimit perdut. Pentru ce, la ceasul ăsta aşa de drăgălaş, după toate cuvintele plăcute pe cari i le murmurasem la ureche, pentru ce se gîndea la asta? O iubeam fără altă grije în suflet, de cît o ingăşie nemărginită, c'o dragoste pasionată.

Mi se pare chiar, că în acele momente mă abţineam cu totul de la ori-ce dorinţă materială. Nu ştiu dacă, cu toată frumuseţea ei, cu tot corpul ei întrevăzut, saŭ în ori ce caz ghicit, nu ştiu dacă aveam dorinţa a-i săruta albeaţa corpului săŭ.

O privii cîte-va momente în această sfărîmare a speranţelor mele.

Pentru ce dar am făcut-o idolul şi Dumnezeul vieţei mele, dacă zeiţă saŭ diavolesă, ea nu trebuia să primească de cît grelele daruri de aur şi de pietre preţioase şi dacă ea nu trebuia să lase să cază azurul drăgălaş şi dulce al ochilor ei pe rozele şi liliacul cu care înfiorisem covoarele sub picioarele sale?

Instinctiv, cu instincte joase, ea simţi că cugetam la lucruri dureroase, dar dînsa nu pricepu pentru ce. Ce zisese ea? Ce făcuse să nu fie cu totul natural? Nu era ea oare o făptură de lux şi numai de lux? Nu ştieam eŭ oare că 'i plăcea să adoarmă numai în dantele rare pe pînză fină, în satinuri perverse a cărora mîngîieri mătăsoase seamănă a mîngîieri de mînă de femeie? Acest lux sgomotos pe care dînsa îl crease în jurul ei, pe care îl potrivise persoanei sale, caro părea că face parte din prisa-i frumuseţe şi fără care—poate—ce ar fi apărut mai puţin strălucitoare, puteam să'l complectez încă să'l măresc, încă să'l fac mai fin, să'l idealizez, să'l poetizez?

— Tu eşti frumoasa mea, o făptură admirabilă, făcută din graţii şi din minuni de frumuseţe; am visat cîte-va nopţi, timp de minute fermecătoare, că ţineam în braţele mele corpul tău undulos.

Am crezut că dorm în părul tău negru, cu fruntea lîngă fruntea ta, cu buzele pe buzele tale, cu o mînă ascunsă în undulosarea corpului tău şi că ne dasem atîtea sărutări că buzele noastre eraŭ ostenite, cu niste flori rupte, şi că din ele cădeaŭ picături roşii de sînge. Este mult chiar că mai lăsat să am această speranţă; îţi datorez închinăciune pentru toate aceste plăceri şi 'mi voi aduce aminte în veci.

Ea nu mă opri; din contră, îmi întinse mîna, primiud să ne despărţim. Şi amîndoi facurăm o mişcare care părea că zice: acum la revedere.

***

Aurul este stăpîn în această lume.

Iubire, simţiminte sufleteşti, satisfacţiuni trupeşti, ambiţiuni brutale, aurul le cumpără, căci nimic nu se dă.

Fără a fi scris pe frontonul porţei secolului, totul se stăpîneşte prin aur.

Şi singuri aceia se bucură de bucuriile întregi, cari pot să supuie simţurilor toate înjosirile omeneşti.

Ori ce aşi zice, ori-ce aşi cugeta, iubirea curată moare dacă nu e moartă încă. Prietene, nu mai zice «iubesc», deschide punga, arată aur şi ţi se va zice: «te iubesc»!

Şi ast-fel e peste tot. Femeia de lume, ca şi burgheza, ca şi lucrătoarea, se supun stăpînirii aurului.

Conştiinţa oamenilor se vinde!

Oh! Cum te pismuiesc pe tine, pasăre rară, amant simplu care pentru tine singur eşti iubit, tu care eşti dorit din pricina cuvintelor tale arzătoare, din pricina violenţei tale, pentru că tu eşti tînăr şi puternic, pentru că nu plictiseşti în iubire.

Şi cum vă iubesc pe voi, unele, cari sub îmbrăţişările bărbatului, nu vă gîndiţi de cît la iubire, fără a cugeta că fie-care din suspinele voastre vă va aduce bani.

Voi aveţi fericirea şi trăiţi prin ea.

Rămîneţi ce sunteţi: bărbaţi, fiţi simpli şi naivi; femeilor, fiţi dezinteresate şi încrezătoare. Ambiţia averei să nu vă schimbe nici o dată, veţi deveni răutacioase şi murdare... ca cele-l'alte, ca toţi aceia cari nu vă seamănă.

D. Saussay.

ŞTIRI MĂRUNTE

* Prefecturile de Suceava şi Ilfov, aŭ înaintat ministerului de interne, spre aprobare, budgetele judeţelor pe exerciţiul viitor.

* Consiliul general al judeţului Neamţu e convocat, în sesiune extraordinară, pe ziua de 8 Februarie viitor.

* Liga culturală—secţia Bîrlad—a organizat un bal, pentru sporirea fondurilor sale, în seara zilei de Simbătă, 24 Ianuarie.

DIVERSE

DIN CAPITALA

Mărirea şi decadenţa unui pungaş.—Avram Asendorf, vestit pungaş de buzunare, fost de mai multe ori condamnat pentru escrocheriile şi furturile săvîrşite, acel care, sunt 4 ani, a furat la Tecuciŭ, din tren, suma de 16 000 lei de la comerciantul Bleeman, şi care a fost prins la Caracal, cu toţi banii furaţi, a fost din noŭ prins de agenţii poliţiei de siguranţă.

Asendorf a fost surprins eri după amiazi în momentul cînd furase din buzunarul lui Ion Flueras, punga cu bani... în care, din nenorocul pungaşului, nu se găsea de cît modesta sumă de un leŭ.

Pungaşul a fost arestat.

Moarte subită. — Azi la orele 9 dimineaţa, s'a găsit mort în camera cu No. 27 a otelului Mercur, din strada Lipscani, pasagerul Paul Somsu, sosit de cîte-va zile în acel otel.

Parchetul a ordonat transportarea cadavrului la Morgă pentru a i se face autopsia şi a se constata causele morţei.

www.dacoromanica.ro

DIN ȚARA

Focul din Albești.— In cursul săptămînei trecute, un violent incendiŭ a izbucnit în tîrgușorul Albești din județul Prahova.

Ajutat de vînt, focul s'a întins repede, pe întreaga linie a satului, de la un capăt la celălalt.

25 de case ale sătenilor aŭ fost distruse de incendiŭ.

Sinistrul a luat naștere de la o mașină, care batea porumb în curtea proprietarului moșiei, ale cărui coșare aŭ fost complect distruse, cu toate cerealele ce cuprindeaŭ.

***

O persoană, care a trecut prin Albești, ne spune că nenorociții locuitorĭ, loviți de această calamitate, nu aŭ putut scăpa nimic din avutul lor.

Spectacolul este sfîșietor de dureros.

Cadavru găsit. — Ni se comunică din Pitești că în ziua de 14 curent, s'a găsit pe șanțul șoselei naționale Pitești-Curtea de Argeș, în dreptul comunei Băscov-Fesci, cadavrul italianului Borgogniani Giusepe, lucrător la căile ferate.

Parchetul fiind avizat, a ordonat transportarea cadavrului la casa mortuară a spitalului județean, pentru a i se face autopsia și a se constata cauzele morței.

DIN STREINATATE

Un romîn în Patagonia. — S'a vorbit la timp, despre o expediție belgică, la polul sudic, întreprinsă anul trecut și la care pe lîngă mai mulți savanți streinĭ, a luat parte și un romîn, d. Emil Racoviță.

Despre această expediție științifică, aflăm următoarele detalii: In relațiile din urmă ce s'aŭ dat despre expediția antarctică belgiană, se scrie, că d. Emil Racoviță, făcuse cunoștință pe vaporul «Oravia» cu d. Moreno, președintele comisiunei de delimitare a frontierei, între statele Chili și Argentina, care își propusese să facă împreună o escursiune în unele părți din Patagonia; astfel s'a și întîmplat și aflăm amănunte de la această escursiune, care a durat 20 de zile în un voiagiŭ călare, singurul mijloc de comunicație în acele localități. Țara este mai cu seamă muntoasă, climatul ca la noi în luna Septembrie, pădurile sunt admirabile, cu copaci imenși și o vegetație splendidă; cîmpiile cu ierburi gigantice sunt populate de oi și cai. Conacurile cultivatorilor sunt în genere destul de apropiate, ca 5 la 6 ore de cale călare și sunt bine instalate, curate, mai cu seamă acele ținute de Francezi.

Toți cultivatorii sunt amabili și de o largă ospitalitate către voiajorĭ; ei îți pun din primul moment casa lor la dispoziție, mănîncă foarte bine, și primesc jurnale, precum «Figaro» și ilustrații, și sunt în curent de tot ce se petrece în Europa, se înțelege cu 6 săptămîni mai tîrziŭ.

Crimele nu sunt cunoscute în această țară și se poate voiaja fără grije și fără arme. D-nii E. Racoviță și F. Moreno, aŭ găsit regiuni nelocuite. In timp de 10 zile, ei s'aŭ culcat sub cerul liber prin păduri saŭ prin cîmpiĭ, făcînd bucate la un foc de crengi. Plecaŭ la 6 ceasurĭ dimineața, traversaŭ pînă seara, saŭ cîmpurĭ vaste populate de (amas, cerbi și cai sălbaticĭ, făcurile de paserĭ numeroase, saŭ păduri seculare cu papagalĭ și alte varietățĭ nesfîrșite. D. Emil Racoviță a vînat mai multe animale, paserĭ variate, a făcut colecțiunĭ de insecte și plante.

Candidatura Prințului George

Constantinopol, 16 Ianuarie.—Se asigură, în cercurile din Yldiz Kiosk, că candidatura Prințului George n'are nici o șansă de a reușĭ, de oare-ce Sultanul nu va primi de cît numirea unuĭ supus otoman. Sultanul ar fi tel grafiat Tarului în acest sens, dar ambasada rusească n'a încetat să lucreze pentru a face să reușească sus zisa candidatură.

Londra, 16 Ianuarie.—Se anunță din Constantinopol lui *Daily Telegraph* că d. Cambon ar fi rugat cu insistență pe Sultan, să agreieze candidatura Prințului George și că s'ar fi ciocnit de aceleași argumente ca d. Sinoniew.

Felicitărĭ Ex-Regelui Milan

Belgrad, 16 Ianuarie. — Consiliul de miniștri făcînd o vizită Ex Regelui Milan, ministrul președinte l'a salutat ca comandant șef al armatei active, declarînd că consiliul de miniștri îl va susține din toate puterile sale pentru a-și îndeplini sarcina. Ex-Regele Milan mulțumind, a declarat că se va sili, cu concursul guverniului, să menție armata la înălțimea cerințelor moderne.

Mitropolitul, înconjurat de înaltul cler, a sfințit otelul comandantului șef.

Regele Alexandru a asistat la ceremonie.

Grecia și Turcia

Atena, 16 Ianuarie.—Generalul Smolenski a adresat ziarelor un comunicat că el n'a fost nici o dată în contra publicărei raportului Prințului moștenitor.

Acest comunicat este un răspuns la campania ce duc cîți-va depreciatorĭ ai generalului Smolenski în cîte-va ziare de mîna a doua.

Constantinopol, 16 Ianuarie. — Guvernul grec se ocupă actualmente să obție de la Poartă evacuarea cîtor va sate ocupate de Turcĭ și cari nu aparțin Tesaliei. Guvernul grec pretinde că această ocupare este contrarie tratatelor.

Depeșile de azĭ

Serviciul «Agenției Romîne»

Roma, 16 Ianuarie. — *Camera deputaților*. D. Biancheri este primit cu aplauze vii. El mulțumește Camerei că l'a ales președinte și zice că parlamentul și guvernul trebue să se gîndească să pue administrația financiară pe baze bune și să micșoreze sarcinele claselor sărace, spre a le sustrage doctrinelor primejdioase.

Reamintind aniversarea a 50 a statutului, d. Biancheri exprimă recunoștința sa, în numele parlamentului, lui Carol Albert, lui Victor-Emanuel și lui Humbert (aplauze vii).

Londra, 16 Ianuarie. — Azĭ a fost din nouĭ consiliŭ de cabinet sub președinția marchizului Salisbury.

Greva lucrătorilor constructorĭ de mașini s'a terminat, printr'o înțelegere între patroni și lucrătorĭ. Lucrul se va relua la 19 Ianuarie.

Viena, 16 Ianuarie.—După *Corespondența Politică*, contele Goluchowsky a plecat azĭ dimineață la Leopol spre a regula acolo niște afacerĭ de familie. El va sta cîte-va zile în acest oraș.

Praga, 16 Ianuarie.—Dieta a ales membriĭ comisiunei însărcinată să examineze propunerea d-luĭ Bouquily în privința cestiunei limbelor. Germanii aŭ declarat cu această ocazie că nu vor participa nicĭ la alegerĭ, nicĭ la lucrările comisiunei.

Paris, 16 Ianuarie. — Camera a adoptat bugetul resbeluluĭ; apoĭ a adoptat în unanimitate un proiect creînd un oficiŭ național de comerț extern.

Corpurile Legiuitoare

CAMERA DEPUTAȚILOR

Ședința de la 16 Ianuarie

(Urmare)

Se pune pentru a 4-a oară la vot pensia de 300 leĭ a d-luĭ Roze Ștefănescu.

Pensia se admite.

Camera se ocupă de recunoașterĭ și indigenate.

Se votează indigenatele d-lor Zaharof, Ocășianu, Iacobsohn, Bogdanovicĭ, L. Antonescu, N. Szabo și N. Sava.

D. *general Berendeiŭ* depune, pe biuroul Camereĭ, proiectul de lege, pentru modificarea mai multor articole, din legea poziției ofițerilor, proiect votat deja de Cameră și modificat de Senat.

La orele 4, Camera se descomplectează. Ședința se ridică.

Ședința de la 17 Ianuarie

Ședința se deschide la orele 2.15.

Președează d. D. Giani. 105 deputați prezenți.

D. Poienaru-Bordea *anunță guvernului o interpelare asupra participăreĭ Romîniei la expoziția universală din Paris, din 1900.*

D. C. Politimos *anunță și d-sa o interpelare ministrului de războiŭ asupra deselor delapidărĭ ce se comit în armată de casieriĭ de regimente.*

D-sa întreabă, dacă d. ministru de războiŭ nu are intenția de a veni cu un proect de lege, pentru ca casieriĭ militarĭ să fie înlocuiți, prin casieriĭ civilĭ, cu garanție, după sistemul prusian.

D. Politimos *spune că dacă guvernul nu va veni cu un asemenea proiect, el va fi adus, în Cameră, din inițiativă parlamentară.*

SENATUL

Ședința de la 16 Ianuarie

(Urmare)

După votarea a două recunoașterĭ, la ordinea zileĭ vine proectul de lege prin care județul Dorohoĭ este autorizat a contracta un împrumut de 300.000 leĭ pentru construirea unuĭ palat administrativ și a arestuluĭ preventiv.

D. *Costescu-Comăneanu* spune că la ordinea zileĭ sunt două proecte de lege; unul al împrumutuluĭ și altul prin care județul Dorohoĭ se autorizează a percepe o jumătate de zecime, mai mult, autorizare pe care se întemeiază efectarea împrumutuluĭ, a cărui anuitate se va plăti din acest spor de taxă.

Așa dar, spune d. Costescu Comăneanu, logic este ca mai întîiŭ Senatul să voteze autorizarea județuluĭ de a percepe o jumătate zecime mai mult și apoĭ să proceadă la votarea proiectelor de împrumut; căcĭ dacă întîiul proiect nu va trece, al douilea va cădea de la sine. Pe cînd dacă s'ar vota proiectul împrumutuluĭ la început, Senatul va fi forțat să încuviințeze și cel-l'alt proiect de lege pe care se întemeiază împrumutul. Ar fi un vot forțat.

Senatul aprobă și se procede la discuțiunea proiectuluĭ de lege prin care județul Dorohoiŭ este autorizat a percepe o jumătate zecime mai mult, peste cele existente.

Legea se votează cu 43 voturĭ din 45 votanți.

Senatul votează de asemenea fără discuțiune legea prin care județul Dorohoĭ este autorizat a contracta un împrumut de 300.000 leĭ, cu 54 voturĭ din 58 votanți.

Senatul mai votează proiectul de lege prin care comuna R.-Vîlcea este autorizată a contracta un împrumut de 500.000 leĭ, sumă necesară la mai multe îmbunătățirĭ de făcut în oraș.

Se mai votează, tot fără discuțiune, convențiunea telegrafică internațională.

Ședința se ridică la orele 4.

Ședința de la 17 Ianuarie

Ședința se deschide la orele 2.30 sub președința d-luĭ N. Ganea.

Prezenți 87 d-nĭ senatorĭ.

Pe banca ministerială d-nĭ general Berendeĭ și An. Stolojan.

D. *dr. Bucșenescu* interpelează pe d. ministru de interne asupra crizeĭ prefectoriale din județul Botoșanĭ, criză care durează de mai bine de o lună.

D. dr. Petrini Paul, voind a interpela pe d. ministru al instrucțiuneĭ publice asupra deplorabileĭ stărĭ în care se găsește facultatea de medicină din Capitală, cere să i se pună la dispoziție rapoartele pe carĭ, de 10 anĭ în urmă, le aŭ făcut decanul și profesoriĭ universității, pentru reorganizările de făcut.

Se intră în ordinea zileĭ.

Senatul se ocupă cu indigenate.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Publicațiune

Domnișoara «Rosa Goldenberg», doctorand în medicină, din Iași, a făcut cerere la acest Minister pentru schimbarea numeluĭ săŭ patronimic de «Goldenberg» în cel de «Lupu» spre a se numi «Roza Lupu».

Ministrul publică această cerere, conform dispozițiunilor art. 9 din legea asupra numeluĭ, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opoziție, în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisuluĭ articol.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Putem precisa că în ziua de 12 Maiŭ M. Sa Regele va pleca la Petersburg.

***

Suntem informați că d. D. Sturdza a voit mai întîiŭ să nu însoțească pe M. Sa în această călătorie, din cauza manifestelor sale războinice la adresa Rusieĭ, de acum 5-6 anĭ.

Din cauza acelorași considerațiuni s'a cerut în mod imperios ca d. Sturdza să facă parte din suita M. Sale.

Din Transilvania

Parchetul din Cluj a intentat un proces în contra ziaruluĭ săsesc din Bistrița, Bistritzer Wochenblatt, *pentru pretinsă agitație în contra națiuneĭ ungurești.*

***

Tribunalul din Alba Iulia a citat 63 de studenți în teologie de la facultatea teologică din Blaj, pentru că aŭ primit o carte poștală colectivă din București, care are o ilustrație reprezentînd barbariile pe carĭ le săvîrșesc ungurii față de romînĭ.

Prin urmare un noŭ proces monstru în perspectivă.

***

Sașii din Brașov pregătesc o primire strălucită doamnelor carĭ aŭ fost la Viena să înmîneze Impăratuluĭ Frantz Iosef un memoriŭ în contra legeĭ de maghiarizare a comunelor.

Se va da și un banchet mare, la care vor participa și doamnele romîne, în onoarea doamnelor germane.

***

Citim în «Tribuna»:

Se știe cît de departe merge guvernul acum în promovarea maghiarizăreĭ numelor de familie. *Li-s'a impus tuturor oficialilor și servitorilor de pe la unele gărĭ din Ardeal, cum e și Sibiul, ca să'și maghiarizeze numele. Li-s'aŭ dat nume ungurești gata, numaĭ să iscălească cererea de*—renegare.

Comitetul sașilor a decis să invite un deputat sas ca să interpeleze pe guvern în această cestiune.

A. S. R. Principele Bulgarieĭ va veni peste cîte-va zile în București.

Consiliul comunal al orașuluĭ Cernavodă din județul Constanța, a fost disolvat erĭ de ministerul de interne.

In comisiunea interimară sunt numițĭ: d-nĭ I. G. Popa, președinte, Ghiță Calu, vice-președinte, Petre Manole, Panait Teodorof și Etim Serif, membri.

Omagiŭ Carmen Sylveĭ

In urma reprezentațiuneĭ *Marioareĭ*, de Carmen Sylva, la Teatrul Național german din Cernăuțĭ, fruntașiĭ romînĭ s'aŭ întrunit în sala Hotelului Weiss și aŭ trimes Carmen Sylveĭ, Regineĭ Romînieĭ, următoarea telegramă de omagiŭ:

«Fericiți în societatea distinseĭ noastre artiste Agata Bîrsescu și plinĭ de admirațiune pentru «Marioara», care a trecut cu succes pe scena noastră, aducem cele mai profunde omagiĭ poeteĭ-Regine.

Trăiască geniul Carmen Sylveĭ, care a vărsat azĭ de pe scena cernăuțiană mîndrie în sufletele romînești».

D. G. Raicoviceanu, procuror general al Curțeĭ de Apel din Galați, s'a prezintat erĭ d-luĭ Palladi, ministrul de justiție.

Parchetul general din Galați a înaintat erĭ Curții de casație, dosarul procesuluĭ d-luĭ G. Robescu.

Aseară a circulat cu insistență svonul, că d. deputat Missir a părăsit gruparea drapelistă.

Svonul a fost răspîndit de către mulțĭ deputați guvernamentalĭ.

Monumentul luĭ Al. Lahovry

Pe lista No. 42, încredințată d-luĭ Ioan A. Protopopescu, președintele comitetuluĭ partidului conservator din T.-Severin, aŭ subscris următoarele persoane:

	leĭ
Ion A. Protopopescu	100
Const. I. Rădulescu	100
Aristide Anastasiu	100
Const. C. Balteanu	100
Ștefan Frumușanu	40
Vasile Pretorianu	20
George C. Balteanu	20
Vasile Ștefănescu	20
Magyar et Semo	20
Iohanan M. Haim	10
Ion Zographos	10
Grigore Palada	10
N. Dumitrescu	10
George G. Cârjeu	10
I. Antonescu	5
Ioniță Igirușanu	5
Iancu Ioanide	5
Nae Cremineanu	5
Doctorul I. Gărdăreanu	5
A. Comaniță	5
Protopopul D. Goliciu	5
T. Băbeanu	5
Ștefan Setvilla	5
Dimitrie C. Erceanu	5
N. Bardaca	5
Total.	625 l.

Ministrul școalelor, d. Haret, a adresat tuturor revizorilor școlarĭ de județe o circulară, prin care îĭ invită să ia măsurĭ pentru înființarea de cantine, la școalele rurale.

Ministrul lasă la aprecierea revizorilor, modul de a aduce la îndeplinire această circulară.

In articolul de fond «Finanțele liberale» s'a strecurat o greșeală de cifră.

Astfel, în loc de 16.365.000 leĭ, rîndul al 64, să se citească *10.365.000*.

D-nii A. Dumitrescu și C. Niculescu aŭ fost numițĭ membri, din partea guvernuluĭ, în consiliul comuneĭ Ostrov.

După dorința exprimată de M. Sa Regele cu ocazia ultimeĭ sale vizite la Iași, s'aŭ început studiĭ pentru crearea uneĭ fabricĭ de conserve alimentare, pe lîngă noul abatoriŭ din acel oraș.

D. Chaigneau, inginerul șef al comuneĭ, a pregătit planurile pentru o mare fabrică de conserve, pe carĭ le va prezinta M. Sale Regeluĭ.

D-sa va prezinta și un raport pentru funcționarea și instalarea fabriceĭ.

Azĭ, fiind aniversarea nașteriĭ A. Sale Principeseĭ de Wied, mama M. Sale Regina, registrele de inscriere aŭ fost deschise la Palat.

Ca toate casele publice, casa epitropieĭ S-tuluĭ Spiridon din Iași sufere și ea o lipsă cumplită.

D. Grigorie Macri, primul epitrop, a sosit în București, pentru a aduce la cunoștința ministruluĭ de interne starea de plîns, în care se află casa epitropieĭ, absolut goală și cu mai toate fondurile bugetare epuizate.

In special, administrația epitropieĭ nu mai poate lucra, din cauza plîngerilor ziluice ale pensionarilor, carĭ nu 'și-aŭ primit pensiile de la Noembrie. La casa pensionarilor este un deficit de 47 000 de leĭ.

D. Macri va cere ministruluĭ de interne să facă măcar să i se autorize un viriment de fonduri.

Rugăm pe abonații noștri, carĭ sunt în întîrziere cu plata abonamentuluĭ, de a se grăbi cu achitarea sumelor ce datoresc, căcĭ alt-fel cu ocazia încheieriĭ anuluĭ 1897, vom fi nevoiți a le suspenda în *mod irevocabil* trămiterea ziaruluĭ.

SPECTACOLE

Simbătă, 17 Ianuarie 1898.

Teatrul Național. — **Aida**, de Verdi.

Circul Lanĝer.—Reprezentațiunĭ variate. Debutul clovnuluĭ rus Babuschin.

Sala Lukianof. — Fosta trupă a teatruluĭ Hugo.

Sala Bulevard. — Bal deschis în folosul tipografieĭ «Lumea Nouă».

Sala Hugo. — Bal mascat. Miercurĭ, 21 Ianuarie, mare bal mascat à la *Moulin Rouge*.

Café Boulevard. — Concertul orchestreĭ Weinberger.

Lacul Cismigiŭ. — In fie care zi patinaj. O mare alergare va avea loc mîine Duminecă, 18 Ianuarie. Muzică militară.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Publicațiune

D. căpitan Nicolae Popescu din Bucureștĭ, strada Dionisie No. 49, a făcut cerere la acest minister pentru adăogirea la numeln săŭ patronimic de «Popescu» a celuĭ de «Ioanellĭ», spre a se numi «Nicolae Popesce Ioanelli».

Ministerul publică această cerere, conform dispozițiunilor art. 9 din legea asupra numeluĭ, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opoziție în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisuluĭ articol.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Publicațiune

Domnul «Mardiros Chircor», comerciant din orașul Brăila a făcut cerere la acest ministăr pentru adăogirea la numele săŭ patronimic de «Chircor» a celuĭ de «Borvizeanu» spre a se numi «Mardiros Chircor Borvizeanu».

Ministerul publică această cerere, conform dispozițiunilor art. 9 din legea asupra numeluĭ, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opoziție în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisuluĭ articol.

DUMITRU N. COMȘA
ADVOCAT
doctor în drept de la facultatea din Paris
76, Strada Dionisie, 76

AVIS IMPORTANT
Pentru Cumpărători de
MOBILE

Recomandăm onor. public magasinul nostru bogat asortat cu tot felul de ***MOBILE*** pentru aranjamente complecte, precum: ***SALOANE, Salonase, Odăĭ de dormit, Sufragerii,*** etc.

Vindem mai eftin de cît oriunde, facem și

Inlesniri de Plată

Rugăm pe onor. cumpărătorĭ că înainte de a cumpăra în altă parte, a visita magasinul nostru din ***calea Victorieĭ, 30*** *(intrarea prin pasagiul Villacros)*, spre a se convinge de condițiunile avantagioase și soliditatea mărfurilor

UEBERALL, STERNBERG & C-ie
Calea Victorieĭ, 30
976 (Intrarea prin pasagiul Villacros)

ADEVARAT

CEAIU RUSESC
ADEVĂRAT
AL
INNALT CONCESIONATEI SOCIETAȚI
DE EXPORT DE CEAI RUSESC
„KARAWANA"
540 **IN**
MOSCOA
De vînzare în toate magazinele de coloniale din capitală și din provinție

Doctorul **Toma Ionescu**
s'a mutat în
Calea Dorobanților, 69
Orele de consultațiuni: Luni, Mercurĭ și Vinerĭ de la 6—8 d. a.

M-lle SUZANNE LEBLOND
NIÈCE
de M-me PAUL MARTIN
arivée récement à Bukarest, vient d'ouvrir un atelier des **ROBES et CONFECTIONS á façon.** Se recommande aux dames élégantes. Se rend à domicile.
S'adresser
M-me MARIE ROSE
Rue Fontânei, No. 5.

Doamna Dr. **TATUȘESCU**
S'A MUTAT 193
23, Strada Romană, 23
Consultațiuni de la 1—3
pentru boalele genitale și urinare la femeĭ

Anunciŭ

Moșia CURTIȘOARA având o întindere de 2700 pogoane, situată în *Comuna Tezlui* din *județul Olt*, aproape de *Orașul Slatina*, urmează a se da în arendă pe timp de 5 anĭ cu începere de la 23 Aprilie 1898. Pe moșie se află 350 pogoane semănate cu grîŭ.

Doritorii sunt rugați a se prezenta la d. advocat *IOAN C. BAROZZI*, pentru a li se da toate informațiunile necesarie acestei arendărĭ, la domiciliul săŭ din *Strada Sălciilor No. 14.*

Mobile de vînzare

Onor domniĭ cumpărătorĭ care are necesitate de mobile pentru aranjarea de saloane, salonașe, odăĭ de dormit, sufragerii, birourĭ și alte obiecte elegante pentru complectarea a orĭ ce aranjament, sunt respectoși rugați a vizita saloanele unde întregul mobilier este expus, și care se vinde cu prețurĭ foarte moderate.

Asemenea se găsește Obiecte de fantazie lucrate Vermis Martin, scaune Doré, mese gigoane, și de cusut, etc. etc. etc., pentru cadourĭ de sărbătorĭ, **Calea Victorieĭ, No. 78,** *vis-a-vis de Pasagiul Romîn, Etaj I.*

Doctor Velescu
Dentist
Fost șef de clinică la Facultatea dentistică din Philadelphia (America)
Toate operațiunile făcute cu aparate electrice evitînd absolut orĭ-ce durere
Consultațiuni: dimineața de la 9—12 și după amează de la 2—5.
Strada Regală, 10 (Etajul I) 907

„DORÉ"
Prima fabrică artistică în țară
de
Mobile fantesie și obiecte de lux aurite
Bucureștĭ, Str. Brîncoveanu, 10
M. KULBERG & C-ie
Execută orĭ-ce obiecte fantezie ***nelucrate pînă acum în țară***, precum Mese, în toate formele, Console, Scaune, Oglinzĭ, Dormeze. Biurourĭ de dame, Postamente, Paravane, Port fleur, Vitrine etc. etc., toate lucrate în *aur*, **Vernit-Martin** și colorate cu cel mai bun gust, concurînd cu produsele strine atît în eleganță cît și în prețurĭ. Comenzĭ se execută în cel mai scurt timp. Se primesc reparație în aceasta ramură și încadrărĭ de tablourĭ. Reprezentan general pentru toată România **A. BLAU & C-ie**, Bucuresci, Str. Smârdan No. 2.

Dr. ROTH
No. 3 Calea Rahoveĭ No. 3.
lîngă Biserica d-na Bălașa
orele de consultație 4-6 d. a

Orĭ ce miros urît dispare și aerul rămîne tot-d'a-una curat și respirabil, întrebuințîndu-se aparatul automatic pentru curățirea aeruluĭ din casă:

„LONGLIFE"

Acest aparat, întrebuințat și recomandat de doctoriĭ cei mai renumiți este indispensabil în ***dormitoare, sufragerii, odăĭ de copiĭ*** și de ***bolnavi, la băuze,*** în birourĭ, etc.

Un aparat complect cu tub alb saŭ negru costă leĭ 10, și se află de vînzare la toate droguerile, farmaciile și magazinele de parfumerie din țară.

The «Longlife» Company L-tet—New-York—Paris.
Depozitarul general pentru Romînia și tot Orientul
A. S. LINDENBERG, - Bucuresci, Strada Vesteĭ 11.

www.dacoromanica.ro

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

3

GIURA IACȘICI

SUFLETE CURATE

POVESTIRE DIN

VIAȚA ȚERANILOR

DE PRIN ANUL 1857

Tradusă de I. DUȘIANU.

— Lumea toată bea rachiŭ, numaĭ bălțatul ăsta de popă și nepricopsitul ăsta de primar nu pot. Lor nu, le trebuie și cafea par'că's sub prefecți! Și la urmă, popeĭ, treacă'ĭ mearg㠒ĭ, gustul; de, ca popă maĭ gustă și el și în alte părți, ba la protopop, ba la diacon, ba la altă lume, dar primarul? Și să nu 'l știŭ al cui e și cine e? Pînă erĭ rodea la mămăligă goală și acum boerul, la cafea s'a întins. E heĭ, să nu'mĭ zică eĭ mie Marinco de nu le-oĭ amesteca o dată arderea în cafea!

Și tot murmurînd, 'și așează pe o tavă o ĭntră de rachiŭ și două ceșcĭ cu cafea, 'și dete jos fesul luĭ murdar, intră în odaia a doua și maĭ întunecoasă și maĭ înegrită de funingine, pe care el o botezase scurt: odaia boerească.

În odae nu e nimic afară de două bănci, o masă nevăpsită și un scaun; maĭ în fund 'ĭ micșorată odaia, de un pat lung pus pe picioare, peste care stă întinse vre'o două treĭ rogojinĭ murdare.

Aci, lîngă masă, s'așezat popa și cu primaru, iar ceĭ-l-alțĭ țăranĭ și-aŭ încrucișat picioarele pe rogojinile întinse.

Moș Marinco intră în odaie și pune tava pe masă și așa peste picior îșĭ poftește musafirĭĭ:

— Na-vă și cafea! Dar atîta pe azĭ, nu vă maĭ fac cafea să fie ce-o fi. Aĭ preoteasă părinte să-ți facă dacă 'ți poftește inima și o căldare să te saturĭ o dată — păĭ ce e aia toată ziua bună ziua, moș Marinco dăĭ cafea, dar ce's eŭ cafegiu vostru? Mă părinte și tu mă Ioane, nu maĭ beți voĭ cafea în han la mine — dar fi ce o fi!

C'am așa, într'o Duminică ședeaŭ popa, primarul Ion și alțĭ țăranĭ și sorbeaŭ din nenorocita asta de cafea; pe cînd în odaia cea-l'altă lîngă vatră ședea moș Ilie și lîngă el se ghemuise Stoian; bătrînul Ilie îĭ tot vorbea ceva, iar Stoian liniștit îl asculta, la urmă cînd moșneagul îșĭ goli de-a binelea luleaua îĭ zise cine-va maĭ cu glas:

— Mă flăcăule, păzește-te! primarul nu are d'a bună cu tine! Bine ar fi de v'ați împăca. Să nu te mînieĭ, dar și tu eștĭ ursuz Stoiene, ce 'ĭ drept aĭ și cuĭ semăna, tătînă-tăŭ era om cam rar, nu erta el cu una cu două. Nu'ĭ vorbă că și eĭ nu sunt maĭ bunĭ, Avram ăla te sapă mereŭ pe la primar, l'am auzit într'o zi vorbind ceva de tine. Sunt oamenĭ naibi, băiete! Și apoĭ Avram are el de răfuit cu tine, ce n'a putut să răfuiască cu tătînă-tăŭ pentru livada aia. Să te ferești băiete de eĭ.

Moș Ilie trecu în odaia boerească să maĭ spuie și el ceva cu aĭ luĭ, maĭ bătrînĭ, iar Stoian rămase singur lîngă vatră.

Era trist și abătut; teamă nu 'ĭ era, dar se vedea prigonit așa din senin.

— Dă'mĭ o cinzeacă de rachiŭ—moș Marinco.

Bătrînul hangiŭ îĭ aduse băutura, îl privi nedumerit și iĭ și spuse:

— Mă Stoiane, ce 'ĭ cu tine? eŭ nu te am văzut de cînd 's, bînd. Aĭ tu ceva pe suflet, eștĭ și posomorît cum văd!

Stoian nu răspunse nimic, îșĭ înghiți băutura și eși. Moș Marinco îl urmări cît-va cu privirile și trecu și el în odaia boerească.

Aci între consilierĭ și ceĭ-l'alțĭ țăranĭ se țineaŭ sfaturĭ, se vorbia de pagubele ce se făcuseră în zilele din urmă, unĭĭ învinovățeaŭ pe stăpînĭ, alțiĭ daŭ vina pe păndarĭ cari nu păzesc bine țărinile.

— Păndarĭ 's bunĭ, spuse primarul, 'ĭ cunosc pe toțiĭ. Dar cine poate păzi atîta cîmp?

— De, domnule primar, nu zic, bunĭ ar fi eĭ, de n'ar fi blestemata asta de cîrciumă a luĭ Marinco, zise moș Ilie; dar așa cu ea; unde sunt? Toată ziua în cîrciumă. Și noaptea nu o lasă! Disa, rudă aia a dumitale, a stat cît îĭ de lungă noaptea aici. Așa 'ĭ moș Marinco.

— Așa 'ĭ nene, spre zorĭ, abia, abia, l'am urnit, o durmi și acum aci sub scară.

— Maĭ că 'mĭ vine, să nu cred, răspunse Ion, căruia Radisav 'ĭ era ceva rudă. Disa a fost flăcăŭ de treabă. Ce o fi pățit el să bee atîta! Uite și domnu dascăl, vine spre noĭ, ce să fie și asta; nu l'am văzut de un cîrd de vreme prin cîrciumă? Trebuie să'ĭ să fi întîmplat și luĭ ceva!

Cînd intră dascălul în cîrciumă, țăranĭĭ se sculară cu toțiĭ, deteră mîna cu el unul cîte unul, tuturor le era drag; și moș Marinco cum 'l văzu, uită de ciuda luĭ ce o avea pe cafea și puse ibricul la foc.

— Ce păcat că nu se însoară spuse, Marinco, ce maĭ băetan de treabă, fie care fetiță s'ar duce după el, și Nedița popeĭ.

Primarul Ion se sculă și el de asemenea, dete mîna cu dascălul:

— Ce-o maĭ fi și asta! Dumneata și la han.

Te vezĭ așa rar p'aci—dar acum o dată ce eștĭ prins, ia să bem ceva, moș Marinco dă colea un cinzec; de care poftești dascăle, dulce orĭ amară?

— Nicĭ una, nicĭ alta nu îmĭ plac, dar să nu te mînieĭ; să-mĭ daĭ, moșule, o șlivoviță.

— Așa; o șlivoviță Marinco! Și ce maĭ veste de la Zaieciar. Cînd aĭ venit d'acolo?

— Multă sănătate de la sub-prefect și de la boer Iota, care te maĭ și roagă să aduni ceva datoriĭ de la țăranĭ.

— M'a procopsit cu datoriile luĭ! Nu aŭ banĭ oamenĭĭ; de pe porcĭ ce s'a luat, la bir s'a dat; din alte părțĭ nic o para, de lînă nu întreabă nimenĭ Cînd îĭ vorba însă de boer Iota fac ce fac, scot eŭ banĭ, dacă nu le vînd și căldările de mămăligă.

— De la sub-prefect maĭ aĭ și o scrisoare.

Dascălu scoase de la peptarul hainei o scrisoare, o dete primaruluĭ. Primaru nu știa boabă să citească, dar chip și seamă că înțelege îșĭ aruncă ochiĭ pe cuprins.

— De dascăle, ia citește-ne scrisoarea asta să vedem cam ce poruncă ne dă domnu sub-prefect.

Dascălul luă scrisoarea, o citi încet pentru el și la urmă se întoarse către primar:

— Domnule primar, eŭ socot c'am putea-o să o citim și maĭ în urmă.

— Nu, dascăle, acuma; sunt și oamenĭĭ aicea și ar fi bine și eĭ să audă.

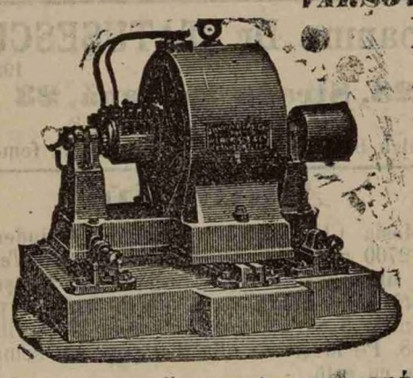
Dascăluluĭ îĭ trecu peste fața luĭ blîndă un surîs ușor, deschise din noŭ scrisoarea și începu a citi:

Primarule!

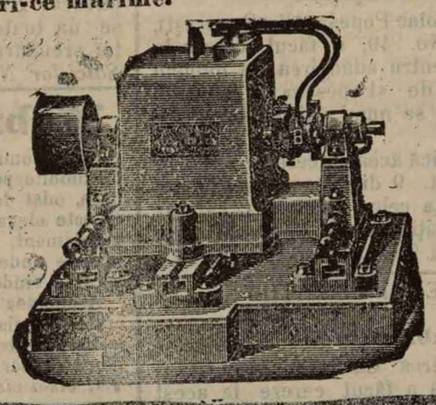
Pe hoțiĭ aceia ce aŭ proces cu d-nul Trifcovici, sfătuești să se lase de daraverile astea, pînă nu le vin eŭ de cap; iar de nu vor voi să te asculte, lasă îĭ în...

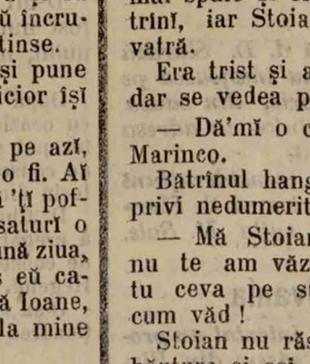
(Va urma)

SOCIETATE de ELECTRICITATE pe ACȚIUNI
Fost W. LAHMEYER & Co. Francfurt Main
SUCURSALA BUCUREȘTI
28, Strada Frumoasă, 28.
Alte sucursale la: BEUTHEN, DUISBURG, GOTHA, HAMBURG, KARLSRUHE, MUNICH, St. IOHANN și VARȘOVIA.



DINAMURI ȘI MOTOARE
PENTRU
CURENȚI
CONTINUŬ ȘI ALTERNATIV
Instalații de Lumină Electrică
Instalații de Energie Electrică
Pentru orĭ-ce fel de Mașine
Instalațiuni Electrice pentru Iluminatul Orașelor
de orĭ-ce mărime.
Stațiune Centrală
de lumină și energie electrică p. orașe și regiuni industriale.
TRANSMISIUNI
de forță electrică p. utilisarea forței apelor pe distanțe mari.
INSTALAȚIUNI ELECTRICE
pentru
producerea și distribuirea forței motrice în orĭ-ce fabrică.





Intinerirea și Prelungirea VIEȚEI
se dobîndește prin purtarea renumitei adevărate electro-magnetice „Crucea-Volta“, cu totul din noŭ îmbunătățită sub No. 50703, recunoscută de lege, care No. e întipărit pe cruce și e vizibil pe toată împrejurimea ei.
La persoanele carĭ de obiceiŭ poartă Crucea-Volta, sîngele și sistemul nervos lucrează normal și simțurile devin strașnice, ceea-ce face o plăcută însănătoșire; puterea corpuluĭ și spiritului se înalță și se obține o situațiune sănătoasă și fericită; prin aceasta se dobîndește la oamenĭ **Prelungirea Vieței.**
Nu se poate consilia în destul pe toțĭ oamenĭĭ slabĭ, de a purta în continuŭ. „Crucea-Volta“ întărește nervĭĭ reînnoește sîngele și este recunoscut în toată lumea ca un leac incomparabil contra următoarelor maladiĭ: Guta și Reumatism, Nevralgie, Slăbiciunea nervilor, Insomnie, Mĭinĭ și picioare reĭ, Hypohnndrie, Gălbinarea, Astma, boale de femeĭ, Paralisie, Spasm, Boală de piele, Hœmorhoizĭ, Boală de inimă, Influența, Tus-, Asurzire și vĭjiit de urechĭ, durerĭ de cap și dințĭ, etc., etc.
Adevărata Crucea-Volta din noŭ îmbunătățită sub Numărul 50.703 și recunoscut de lege, care e de găsit numaĭ la mine, este un stîlp electric în domeniul fie-căruia.
O mulțime de laude, precum și scrisorĭ de recunoștință:

Viena, 17 Noembrie. 1897.

De curînd am primit de la dvs. două »Crucĭ-Volta», carĭ asemenea pe mine și pe mama mea ne-aŭ scăpat cu totul de reumatism.
Crucea-Volta a d-tale s'a dovedit așa de excelentă, că nu voiŭ întîrzia de a recomanda tuturor cunoscuților meĭ, și vă rog a maĭ trimite la adresa mea încă două Crucĭ-Volta
Cu toată stima. **Franz Pammer.**
VI Mullelgasse, 22.

Prin Crucea-Volta care mĭ-ați trimis-o la sfîrșitul lunei trecute, boala mea de cap și nervĭ a dispărut cu totul și pentru care vă rog a trimite amicilor meĭ carĭ sufer de această boală, 5 Crucĭ-voita prin ramburs.
Al d-tale devotat, **Fekete Ferenkă.**
Klausenburg.

Am cumpărat de la d-ta de aproape o lună o Cruce-Volta și, cu toate că sunt deja de 74 anĭ, tot îmĭ dictează mulțumirea a vă da un bun certificat pentru Crucile-Volta ale d-tale. Insomnia mi s'a transformat într'un bun somn. Vĭjietura în urechi a încetat aproape cu totul. In general s'a făcut o însănătoșire totală unită cu bine, așa că pot recomanda numaĭ Crucea-Volta.
Mick Susick.
Notar substitut Ofic. Regal.
Karansebeș (Ungaria).

Trimețindu-se costul de ***leĭ 5 prin mandat postal,*** se primește «Crucea-Volta» împreună cu șnurul și detaliile cum trebue întrebuințată. De porto și vamă scutite. Prin ramburc costă **leĭ 6,** avînd spese maĭ marĭ.
Se expediază adevărata «Cruce-Volta» numaĭ prin
RABINOVICZ
Viena I, Wollfischagasse 4 E
Farmaciștiĭ carĭ doresc a prelua vînzarea Crucelor mele VOLTA în condițiĭ avantagioase, bine-voiască a se pune în relațiuni cu mine.

NOUA POSTĂVĂRIE
La VULTURU ROMÎN
Str. Lipscanĭ, 16
pune la dispositiunea onor. Public
BOGATUL SĔŬ APARTAMENT
DE
STOFE FINE și MODERNE
PENTRU
PARDESIURĬ
ȘI
HAINE BARBATEȘTI
PE PREȚURI
FOARTE EFTINE
Nouveatéurile pentru primăvară
SOSITE

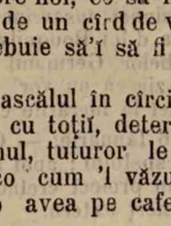
La Typografia EPOCA se află de vînzare hîrtie maculatură cu 50 bani kil

Cea maĭ bună calitate existentă
de
COCS
DE USINA DE GAZ
vi se furnisează la domiciliŭ, în sacĭ tona de 1000 kgr. grentatea garantată
46 leĭ 46
dacă vă adresați printr'o carte poștală saŭ personal caseĭ
A. GOLDSTEIN
9, STRADA DECEBAL, 9
BUCUREȘTI—Telefon No. 66.
Tot acolo se află în deposit: **Cocs** mărunt pentru sobe Parigine și Belgiane, leĭ 54 tona. **Cocs** de Fonderie, **Cocs** de Fierărie, **Cărbunĭ** din minele englezești de Kardiff, Antracit englezesc prima calitate, pentru sobe Helios, Briquette, etc.
Expedițiuni en gros și en detail din București, Constanța și Brăila la orĭ-ce stațiune a căilor ferate.

PIANINE
Dela renumita fabrică
GUST. ADOLPH IBACH
BARMEN
Fondată în anul 1794.
DE VÎNZARE pe prețurile fabricei la
A. FELDMANN
BUCUREȘTI. Strada Decebal No. 20.

CEL MAI SIGUR
REMEDIU
CONTRA
BOALELOR VENERICE
(LUMESCĬ)
ESTE INTREBUINȚAREA
Tubuluĭ Preservativ SANUS
Patentat în Franța, Germania, Austro-Ungaria și în toate Statele culturale.
Prețul unuĭ TUB, Leĭ 1.50
De vînzare la toate Farmaciile și Drogueriile din țară.
1067—24

MARE SUCCES!



CEASUL Electro-Aur SAVONETT Rem., mașină garantată, **Leĭ 13.**—Acelașĭ, cu mașimă Ancer, **Leĭ 18.**
CEASUL de Argint, Ancer Rem., mașină excelentă, 15 Rubine, 3 capace masive, cu **Leĭ 20.**
☞ Pentru **Leĭ 37** trimit ceasul pentru Bărbați Ancer Rem. cu 2 capace, acoperite cu o adevărată pătură de aur 18 carate, cu 20 Rubine. **ATENȚIUNE!** Acest ceas nu este de metalul numit Goldin nici imitațiune, ci de aur aliage care concurează cu un **CEAS de 400 Leĭ.** Mărime pentru Damă numaĭ **Leĭ 35.** Un frumos lanț **Leĭ 4.**—*Gratis* trimit catalogul.
Trimiterea se face franco de porto contra Ramburs. Adresa:
M. RUNDBAKIN, Viena II, Taborstrasse, 35.

Tipografia EPOCA execută tot felul de lucrărĭ atingătoare de această artă, cu cea maĭ mare acurateță și cu prețurĭ foarte moderate. Promptitudinea și exactitatea sunt deviza Tipografiei.

NU E KARCH MARE

ci pe bază solidă suntem în stare a trimite orĭ-căruia pe neauzitul preț eftin de **Leĭ 16,** aci maĭ jos arătata garnitură de argint Britania, compus din 56 bucățĭ:
6 bucățĭ cuțite de masă Britania, cu mîner adevărat englezesc.
6 bucățĭ furculițe de argint-Britania american, dintr'o bucată.
6 bucățĭ linguriĭ de masă de argint-Britania, american.
12 bucățĭ linguriță de cafea de argint-Britania american.
1 bucată lingură mare de supy de argint-Briiania, american.
1 bucată lingura de lapte de argint-Britania, american.
2 bucățĭ vase pentru ouă de argint-Britania, american.
6 bucățĭ tave pentuu servit englezeștĭ de argint-Britania.
2 bucățĭ sfeșnice de masă cu mare efect.
1 bucată scurgătoare de ceaiŭ.
1 bucată fină pentru presărat zahăr, de Britania.
3 bucățĭ din cele maĭ fine cuțite de fructe cu mîner de porcelan.
6 bucățĭ farfurioare, Victoria.
56 bucățĭ în total numaĭ **Leĭ 16.**
Toate 56 bucățĭ de maĭ sus suntem în stare a le da pentru minimul preț de Leĭ 16. Argintul Britania este de jur împrejur și înăuntru un metal alb, care ține culoarea argintuluĭ și peste 25 anĭ. pentru care se garantează. Ca cea maĭ bună dovadă că această inserțiune se referă numaĭ la simple adevăruri, dăm urmatoarea
DECLARAȚIUNE OFICIALĂ:
La cas că garnitura de argint-Britania nu va conveni se restitue suma plătită. Cine are trebuință de așa ceva, să'și comande garnitura de maĭ sus care convine tocmaĭ ca
CADOU DE NUNTĂ și de SĔRBĂTOARE
precum și pentru hoteluri, restaurante și case cu menagiul maĭ bun.
SE GĂSEȘTE NUMAĬ LA
Casa de Export RIX furnisorul Societățeĭ profesorilor, etc. Casă protocolată existînd de 16 anĭ.
VIENA, II/2 PRATERSTRASSE No 16 N.
Se expediază contra ramburs saŭ banĭ trimișĭ înainte.
VERITABIL NUMBI ATUNCI PURTÂND MARCA PATENTATĂ
Se poate vedea o mulțime de scrisorĭ de recunoștință.

PILULELE ELVEȚIENE
ALE FARMACISTULUĬ
RICH. BRANDT
sunt recunoscute astă-zĭ în toată lumea ca sigure și nevătămătoare, plăcute la luare și eftine
Este un prețios medicament de casă la derangearea organelor abdominale, constipație și consecințele lor, ca: Maladiĭ ale ficatuluĭ, Hœmorhoizĭ (trînji), durere de cap, amețeală, respirație deficilă, Palpitație (bătae de inimă), lipsă de poftă de mîncare, umflătura pîntecelui, răgăială, congestiunĭ de cap și pept, și este afară de aceasta un ușor
Medicament Depurativ
Incercate și recomandate de cîte-va miĭ de medicĭ practicĭ și profesorĭ de medicină hapurile farmacistuluĭ RICHARO BBANDT aŭ obținut o reputație netăgăduită, astfel în cît astă-zĭ pretutindenĭ sunt preferate tutulor preparațiunilor de felul acesta,
A SE FERI LA CUMPĂRARE DE IMITAȚIUNĬ
A se cere numaĭ **Pilulele Elvețiene** ale farmacistuluĭ **Rich. Brandt** care poartă ca etichetă o cruce albă pe fund roșiŭ. Prețul cutieĭ leĭ **1.50.**
Se găsesc la toate farmaciile și drogueriile principale din țară.
Depoul general pentru România la farmacistul **Victor Thuringer,** în Bucureștĭ.

SOBE AMERICANE VERITABILE
„SIRIUS”
CU
Patent Regulător, model 1897

SIRIUS sunt de o construcțiune solidă și elegantă, cele maĭ higienice, dînd o căldură plăcută și temperată după dorință, care se obține prin «*Patent-Regulator*», care le deosibește de cele-lalte produse similare.
Incălzitul se face prin orĭ ce fel de cărbunĭ de piatră.
Mașine de Bucate
Americane
cele maĭ practice și cele maĭ economice.
Mare ASORTIMENT de Lămpĭ de petroleŭ.
DEPOZIT GENERAL:
A. REICHENBERG
Bucureștĭ.—Strada Doamnei, 21

Cereți Prețuriden
Țuică de Florica
Lacrima de Prune
Țuica de Goleștĭ
Cereți Prețuriden
(Marca de Comerciŭ este depusă la Tribunalul Argeș)
Țuica este fabricată din prune; singură nevătămătóre sănătățeĭ; cel maĭ bun apetissant.
Nu trebuie să lipsească din niciŭ o casă
Mare Depozit la gara Goleștĭ
Cererile pentru en gros să se adreseze la ION R. RĂDULESCU, — Pitești.

BIOSINA LE PERDRIEL
GLYCEROPHOSPHAT DUBLU
de Calciu și de Fier efervescent.
Biosina este cel mai desăvîrșit reconstituant și tonic al organismului. Acțiunea sa puternică se exercită în acelașĭ timp asupra sistemului **nervos, osos,** și **sanguin,** adică asupra tuturor elementelor vitale. Ea se recomandă în special prin întrebuințarea sa și prin gustul seŭ plăcut. Ne fiind cu bază de zahăr, ea convine tuturor temperamentelor, nu provócă constipație și póte fi întrebuințată și de diabeticĭ.
Luată la masă ea activează digestiunea prin acidul carbonic ce degajează și care înlesnesce asimilarea ei.
LE PERDRIEL & Cie, PARIS.

TIPOGAFIA „EPOCA” execută tot felul de lucrărĭ atingătoare de această artă.

15 Obiecte—Leĭ 12
ADEVĔR

Ceea ce nu poate fi contestat este senssațiunea produsă în lumea întreagă prin
Colectia Austria
consistînd în 16 bijuteriĭ superbe numaĭ pentru **Leĭ 12.**
Un CEASORNIC de Busunar RDMONTOIR
cu mecanism de precisiune (mergînd 36 ore), cadranul smălțuit. Capacele foarte frumos ciselate, sunt suflate cu un metal de curînd descoperit, imitînd aurul, și care nu se poate deosebi de aurul adevărat, neperzîndu-și nicĭ-odată lustrul.
In ceea-ce privește mersul regulat al acestuĭ ceasornic remontoir daŭ o garanție prin scris pe timp de 3 anĭ.
1 lanț zălit, imitație de aur
2 butonĭ de manșete, imitație aur
1 foarte frumoasă broșă de damă
3 butonĭ garnitură pept, imit. aur
1 buton de guler brevetat
1 superb ac de cravată
1 cutie pentru ceasornic imitație aur
1 oglindă de buzunar cu cutie
1 ac imitație aur
2 inele imitație aur cu briliante și rubine simile
Aceste 15 superbe bijuteriĭ nu costă împreună cu ceasornicul de cît **Leĭ 12**
Casa en gros, Anton RIX & BRUDER
Viena, Praterstrasse 16. N.

Bucureștĭ.—Tipografia EPOCA, Strada Decebal No. 3.—Bucureștĭ.

www.dacoromanica.ro